

Robotska kosilnica Tango E5 serije II



JOHN DEERE

NAVODILO ZA UPRAVLJANJE

Robotska kosilnica

OMSAU14140 IZDAJA C6 (SLOVENIAN)

SABO Maschinenfabrik GmbH

Evropska izvedba
Printed in U.S.A.



Navodila

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka John Deere

Cenimo vas kot našo stranko in vam želimo veliko let varne in zadovoljne uporabe vašega stroja.

Uporaba navodil za upravljanje

Ta navodila za upravljanje so pomemben del stroja in jih morate pri nadaljnji prodaji predati kupcu stroja.

Informacije v navodilih za upravljanje bodo vam in drugim pomagale preprečiti osebne poškodbe ali poškodbe stroja. Opisujejo namreč najbolj varno in učinkovito uporabo stroja. Če boste sami vedeli, kako varno in pravilno upravljati ta stroj, boste lahko podučili tudi druge, ki ga bodo želeli upravljati.

Ta navodila za uporabo in opozorilne nalepke na strojih so na voljo tudi v drugih jezikih (naročite jih lahko pri vašem pooblaščenem zastopniku).

Poglavja v navodilih za upravljanje so razporejena v posebnem vrstnem redu, ki omogoča boljše razumevanje vseh varnostnih sporočil in uporabe upravljalnih komponent za varno upravljanje stroja. V teh navodilih za upravljanje boste našli tudi odgovore na posebna vprašanja v zvezi z delovanjem ali vzdrževanjem. Na koncu tega priročnika je tudi priročno kazalo, ki vam bo v pomoč pri hitrem iskanju želenih informacij.

Stroj, opisan v teh navodilih za upravljanje, se lahko nekoliko razlikuje od vašega, vendar je dovolj podoben, da boste razumeli navodila.

Prekinjena črta (-----) pomeni, da je zadevni del skrit.

Pred dostavo tega stroja je vaš zastopnik že izvedel inšpekcijski pregled, da bi zagotovil najboljše možno delovanje.

Uporaba stroja

Stroj in polnilna postaja sta izdelana izključno za košenje trave v zasebne namene in za lahka komunalna dela. Uporaba v kakršne koli druge namene velja kot neskladna z določili.

Za poškodbe, nastale zaradi neskladne uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti; tveganje v tem primeru nosi uporabnik sam. Za uporabo v skladu s strogimi določili se šteje tudi upoštevanje od proizvajalca predpisanih obratovalnih, vzdrževalnih in servisnih pogojev.

Ta stroj in polnilno postajo lahko uporabljajo, vzdržujejo in servisirajo osebe, ki so seznanjene z vsemi značilnostmi stroja in so poučene o ustreznih varnostnih navodilih (preprečevanje nesreč). Upoštevajte veljavne predpise o preprečevanju nesreč in druge splošno

priznane varnostno-tehnične, delovno-medicinske in cestnoprometne predpise.

Kakršne koli nepooblaščen spremembe na stroju proizvajalca razbremenijo odgovornosti za morebitno posledično škodo ali poškodbe in razveljavljajo oznako skladnosti CE.

Posebna sporočila

Navodila vsebujejo posebna sporočila, ki vas opozorijo na morebitne varnostne težave in poškodbe stroja, ter uporabne informacije o delovanju in vzdrževanju. Temeljito preberite vse informacije in tako preprečite telesne poškodbe in poškodbe stroja.

 **OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Ta simbol in besedilo opozarjata na morebitne nevarnosti ali možno smrt upravljavca in drugih, če nevarnost in postopke ignorirate.**

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! To besedilo upravljavca opozarja na dejanja in okoliščine, ki lahko povzročijo poškodbe stroja.

OPOMBA: Splošne informacije so podane z navodili, ki upravljavcu pomagajo pri upravljanju in vzdrževanju stroja.

Vsebina

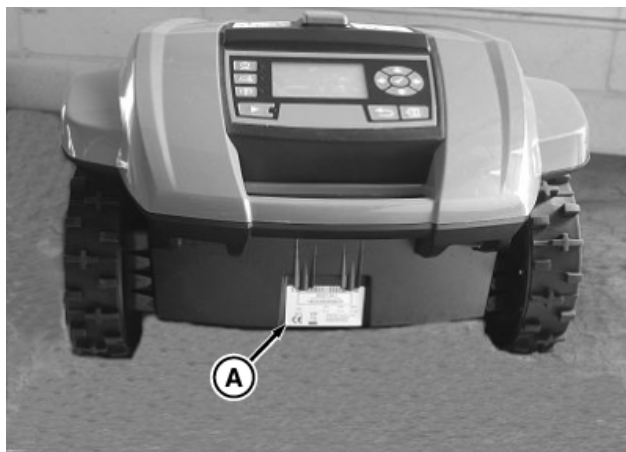
Navodila	2
Identifikacija izdelka	4
Varnostne oznake	5
Varnost	7
Upravljalni elementi	10
Upravljanje	11
Servis	29
Vzdrževanje – razno	31
Odpravljanje težav	36
Tehnični podatki	38
Izjava o skladnosti	39
Izjava o vzdrževanju	40

Originalna navodila. Vse informacije, ilustracije in specifikacije v teh navodilih za uporabo so osnovani na zadnjih informacijah pridobljenih v času publikacije. Pridružujemo si pravico do sprememb.

COPYRIGHT © 2016
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION © Manual
Previous Editions
Copyright © 2015, 2014, 2013, 2012, 2011

Identifikacija izdelka

Zabeležite identifikacijske številke



MXT014487—UN—27MAY15



MXT016430—UN—10NOV15

Ko stopate v stik s pooblaščenim servisnim centrom glede informacij o vzdrževanju, vedno navedite številko modela izdelka in identifikacijsko številko.

Poiščite identifikacijske številke izdelka. Informacije zapišite v prazen prostor spodaj.

DATUM NAKUPA:

IME ZASTOPNIKA:

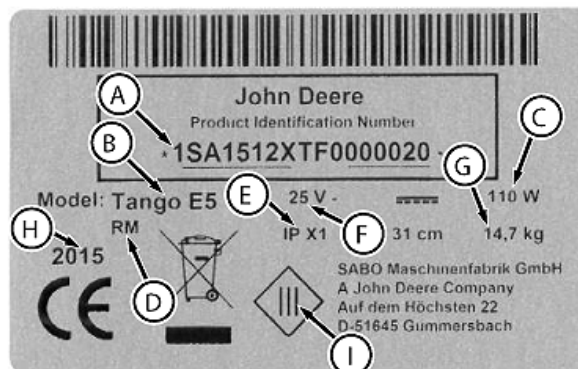
TEL. ŠT. ZASTOPNIKA:

IDENTIFIKACIJSKA ŠTEVILKA IZDELKA (A):

POLNILNA POSTAJA TIP (B):

SERIJSKA ŠTEVILKA POLNILNE POSTAJE (C):

Ploščica s podatki o tipu ali serijski številki



MXT016598—UN—19NOV15

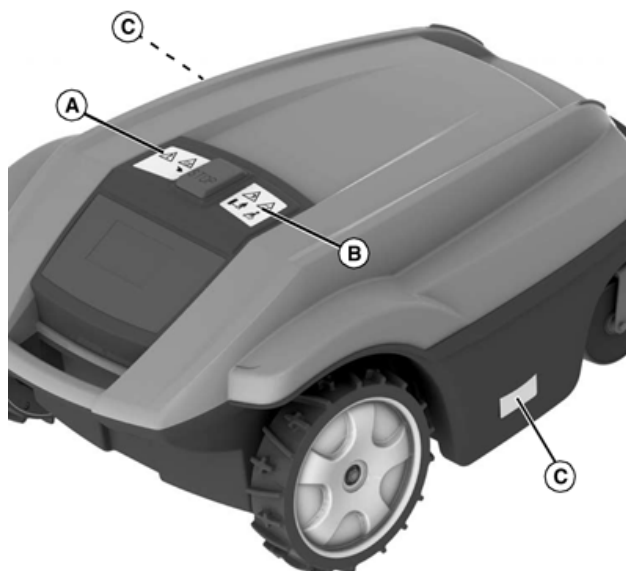
Identifikacijska številka (A)	SA1512
Opis (B)	Tango E5
Moč (C)	110W
Tip izdelka (D)	Robotska kosilnica (RM)
Stopnja zaščite (E)	robotska električna rotacijska vrtna kosilnica na baterijsko napajanje
Napetost (F)	IPX1
Neto teža (G)	14,7 kg (32,4 lb.)
Skupna teža	31 kg (66,4 lb.)
Leto izdelave (H)	2015
Razred zaščite (I)	III

Izjava o skladnosti

Izvirni dokument izjave o skladnosti je vključen v priročnik za uporabnika, ki je priložen izdelku.

Varnostne oznake

Lokacije varnostnih oznak



MXAL47260—UN—16APR13

S številko oznake locirajte celotno besedilo opozorila varnostne oznake po tej ilustraciji.

A — PRED SERVISIRANJEM PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO SAU11722

B — VZDRŽUJTE VARNO RAZDALJO, POTNIKI NISO DOVOLJENI SAU12032

C — PREPREČITE NEVARNOST ZARADI VRTEČEGA REZILA SAU12007

Razumevanje varnostnih nalepk na stroju brez besedila

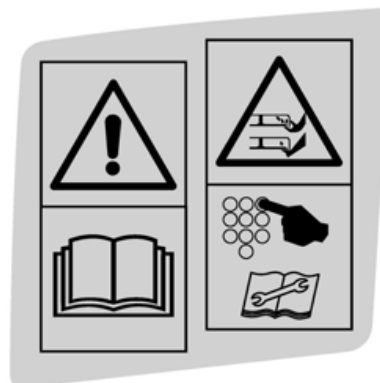


TCT005498—UN—11SEP12

Na več pomembnih delih tega stroja so pritrjeni varnostni znaki, ki označujejo morebitno nevarnost. Obstoječa nevarnost je slikovno prikazana na opozorilnem trikotniku. S sliko je ponazorjena informacija o tem, kako preprečimo telesno poškodbo. Varnostni znaki, mesta namestitve na stroju in kratke razlage so prikazane v tem poglavju o varnosti.

Za dele in komponente, ki jih za vas dobavijo dobavitelji, lahko veljajo dodatne varnostne informacije, ki niso vključene v ta navodila za upravljanje.

PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO



MXAL47261—UN—16APR13

- Pozor! Pred uporabo stroja preberite navodila za uporabo.
- Preprečite poškodbe zaradi vrtečih se rezil.
- Preden začnete z delom na stroju ali dviganjem, pritisnite gumb Stop in potisnite glavno stikalo v položaj za izklop (OFF).
- Vedno nosite rokavice kadar premikate, dvigate ali delate s strojem.
- Stroj je pred krajo ali prirejanjem zaščiten s kodo PIN.

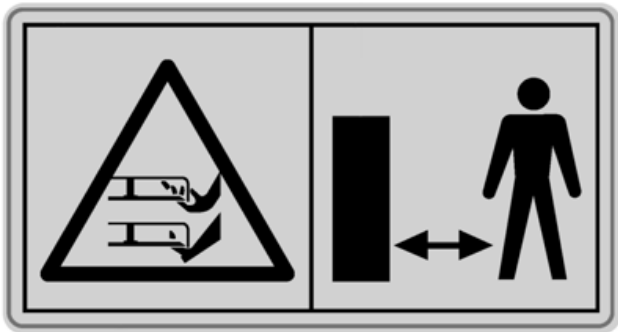
PREPREČITE POŠKODBE ZARADI IZVRŽENIH PREDMETOV



MXAL47262—UN—16APR13

- Med uporabo stroja vzdržujte varno razdaljo.
- Preprečite poškodbe zaradi vrtečih se rezil.
- Ne vozite se na stroju.

PREPREČITE NEVARNOST ZARADI VRTEČEGA REZILA



MXAL47263—UN—16APR13

- Preprečite poškodbe zaradi vrtečih se rezil.
- Med uporabo stroja vzdržujte varno razdaljo.

Usposabljanje

- Na spletu poiščite navodila na DealerNet za izdelke SABO ali Service ADVISOR™ za izdelke John Deere.
- Pozorno preberite navodila. Seznanite se z upravljalnimi enotami in pravilno uporabo opreme.
- Nikoli ne dovolite, da kosilnico uporabljajo otroci ali ljudje, ki niso seznanjeni s temi navodili za uporabo kosilnice. Lokalni predpisi lahko omejujejo starost upravljavca.
- Nikoli ne kosite, če so v bližini ljudje, zlasti otroci ali hišni ljubljenci brez nadzora.
- Upoštevajte, da je upravitelj odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se pripetijo drugim osebam ali njihovi lastnini.

Delovanje

- Ta kosilnica je zasnovana za košnjo zelenic. Druge vrste uporabe niso dovoljene. Uporaba v druge namene je nevarna in lahko poškoduje stroj. Vsaka druga uporaba, razen za košnjo, izniči garancijo.
- Nikoli ne dovolite, da stroj uporabljajo otroci, osebe z omejenimi sposobnostmi ali osebe, ki ne poznajo teh navodil za uporabo stroja. Omejene sposobnosti vključuje pomanjkanje izkušenj in znanja ali omejene fizične, čutne ali duševne sposobnosti. Lokalni predpisi lahko omejujejo starost upravljavca.
- Med uporabo stroja vzdržujte varno razdaljo.
- Nikoli ne dovolite, da se na kosilnici vozijo otroci ali živali. Ne polagajte predmetov na kosilnico med uporabo.
- Stroja ne uporabljajte, če varnostni sistemi ne delujejo.
- Prepričajte se, da je stroj v varnem stanju.
- Ne kosite na izjemno strmih pobočjih.
- Medtem ko uporabljate kosilnico, ne uporabljajte brizgalnih sistemov.
- Začnite kositi v skladu z navodili, pri čemer pazite, da so stopala zadosti oddaljena od rezil.
- Ne približujte rok ali nog blizu ali pod vrteča se rezila.
- Pred premikanjem ali transportom kosilnice se vedno prepričajte, da je glavno stikalo v položaju za izklop (OFF).
- Pred preverjanjem, čiščenjem ali delom na kosilnici pritisnite na gumb za zaustavitev (STOP) in glavno stikalo potisnite v položaj za izklop (OFF).
- V primeru, da zadenete predmet, pritisnite na gumb za zaustavitev (STOP) in glavno stikalo potisnite v položaj za izklop (OFF). Preglejte kosilnico in preverite ali so prisotne poškodbe. Pred ponovnim zagonom in uporabo opremo popravite.
- Prepričajte se, da je kosilnica v varnem položaju za dobro uravnoteženje. Ne delajte na strmih pobočjih.

- Če kosilnica začne vibrirati takoj pritisnite na gumb za zaustavitev (STOP) in glavno stikalo potisnite v položaj za izklop (OFF). Poiščite vzrok vibracij. Odstranite morebitne smeti in zaženite znova. Če kosilnica še vedno vibrira, jo izklopite in vrnite trgovcu za servisiranje.
- Pred zagonom kosilnice preberite in upoštevajte vse napotke v navodilih in na kosilnici.
- Pred uporabo kosilnico pregledajte. Popravite ali zamenjajte poškodovane, obrabljene ali manjkajoče dele. Pred uporabo opravite vse potrebne nastavitve.
- Ne dovolite otrokom, da brez nadzora vstopijo v območje košnje.
- Pazite na redne urnike košnje. Redno preverjajte datum in čas sistema na vaši kosilnici. Prilagodite čas glede na lokalne spremembe časa.
- Uporabljajte le dodatno opremo, ki jo je odobril proizvajalec kosilnice.
- Stroja ne uporabljajte v eksplozijsko nevarnih območjih.

Vzdrževanje in shranjevanje

- Ne poskušajte odstraniti akumulatorja kosilnice ali rezil. Za servis in zamenjavo se obrnite na svojega trgovca.
- V primeru, da zadenete predmet, pritisnite na gumb za zaustavitev (STOP) in glavno stikalo potisnite v položaj za izklop (OFF). Preglejte kosilnico in preverite ali so prisotne poškodbe. Pred ponovnim zagonom in uporabo opremo popravite.
- Pred dviganjem ali transportom kosilnice se prepričajte, ali je glavno stikalo v položaju za izklop (OFF). Kosilnico dvignite z ročajem in jo obrnite, tako da so rezila obrnjena proč od vašega telesa.
- Pred shranjevanjem v ograjen prostor pustite, da se kosilnica ohladi.
- Zaradi varnosti se za zamenjavo obrablenih ali poškodovanih delov obrnite na trgovca.
- Kosilnice naj nikoli ne servisira neusposobljena oseba. Pred začetkom vzdrževanja preučite delovni postopek.
- Pri preverjanju rezil bodite previdni. Rezila ovijte ali nosite rokavice ter jih s previdno popravljajte. Za zamenjavo rezila se obrnite na svojega trgovca.
- Rok, nog, oblačil, nakita in dolgih las ne približujte gibljivim delom.
- Vsi deli naj bodo v dobrem delovnem stanju in vsi pritrdilni elementi trdno priviti. Zamenjajte vse obrabljene ali uničene nalepke.
- Robovi plošč polnilne postaje so lahko ostri. Med prijemanjem ali delom v bližini plošč polnilne postaje vedno nosite rokavice.

Varnost

- Stroj shranjujte na njegovih kolesih. Prepričajte se, da so površine za vzdrževanje in skladiščenje dobro podprte.
- Stroja ne shranjujte v polnilni postaji.
- Kosilnice ne skladiščite z originalnim pokrivalom iz blaga.

Preverjanje območja košnje

- Z območja košnje odstranite predmete, ki jih kosilnica lahko odbije ali uniči. Preverite, ali na območju košnje ni kakšnih prosto ležečih vrvi ali kablov. Če je omejitveni kabel kosilnice položen na tla, mora biti varno priključen, da se prepreči zapletanje z rezilom kosilnice. Vrvi ali kabli ujeti v rezila kosilnice lahko povzročijo poškodbe nog ali stopal.
- Poskrbite, da se na območju košnje ne nahajajo ljudje ali hišni ljubljenci.
- Preučite območje košnje. Ne kosite po hudem deževju ali v drugih pogojih, ki vplivajo na spremembo vrta.

Varno zaustavljanje

1. Če je kosilnica vključena, se približajte od zadaj. Zavedajte se morebitnih ovir, s katerimi lahko kosilnica pride v stik. Kosilnica lahko spremeni smer, ko se ji približate.
2. **Mobilna aplikacija:** Če kosilnico upravljate preko mobilnega telefona:
 - Vzdržujte varno razdaljo do kosilnice.
 - Ustavite vrtenje rezila ali premikanje kosilnice s sprostitvijo kontakta z ikono zaslona.
3. Pritisnite na gumb za zaustavitev (STOP) na vrhu kosilnice.
4. Glavno stikalo premaknite v položaj za izklop (OFF).
5. Počakajte, da se zaslon in vsi indikatorji ugasnejo.
6. Počakajte, da se rezila popolnoma ustavijo.

Vrteča rezila so nevarna – Zaščitite otroke in preprečite nesreče

- Otroke stroji za košnjo trave in samo košenje privlačijo. Kadar je kosilnica vključena, otroke držite stran od kosilnice.
- Načrtujte čas košnje takrat, ko je najmanj verjetno, da bi bili otroci na območju košnje.
- Če želite kosilnico do naslednje načrtovane uporabe poslati domov, ker so na območju košnje otroci, uporabite način Go Home (Pojdi domov).
- Nikoli ne dovolite, da stroj upravlja neusposobljena oseba ali otrok.
- Ne dotikajte se rezil, kadar je električno stikalo v položaju za zagon (ON).

- Ne dotikajte se vrtečih rezil.
- Pred premikanjem ali dviganjem stroja počakajte, da se rezila popolnoma ustavijo.

Nosite primerna oblačila

- Pri delu s kosilnico vedno nosite zaščito za oči.
- Nosite tesno prilegajoča oblačila in primerno varnostno opremo za opravilo.
- Pri delu s kosilnico vedno nosite čvrsto obutev in dolge hlače. Če ste bosí ali nosite odprte sandale, se ne približujte kosilnici.

Električne nevarnosti

- Če se kosilnica zaustavi v vodi, se obrnite na svojega prodajalca. Prodajalec mora odklopiti akumulator kosilnice, preden premaknete stroj.
- Preprečite nadaljnjo škodo in pokličite prodajalca, preden poskušate premakniti kosilnico, ki se je poškodovala zaradi udarca, vstopa vode ali druge nesreče.
- Polnilno postajo namestite na zaščitenem mestu na prostem.
- Napajalnik polnilne postaje namestite v zaprtem prostoru.
- Za polnjenje kosilnice vedno uporabljajte polnilno postajo in napajalnik polnilne postaje, ki ste ju dobili skupaj s kosilnico.
- Napajalnik polnilne postaje redno pregledujte za morebitno obrabo ali poškodbe. Za zamenjavo se obrnite na svojega trgovca.
- Ne dotikajte se poškodovane kabla in ne priključujte poškodovanega kabla v vtičnico.
- Ne poskušajte odstraniti akumulatorja s kosilnice.
- Napajalnik polnilne postaje povežite z električnim virom, ki je v skladu z lokalnimi standardi in predpisi. Posvetujte se z električarjem. Zelo je priporočljivo, da namestitev polnilne postaje in nastavitve kosilnice izvede prodajalec.
- Pred servisiranjem ali čiščenjem komponent odklopite napajanje z vira električne energije.

Ravnanje z odpadki in kemikalijami

Odpadki, kot so akumulatorji, so lahko škodljivi za okolje in ljudi:

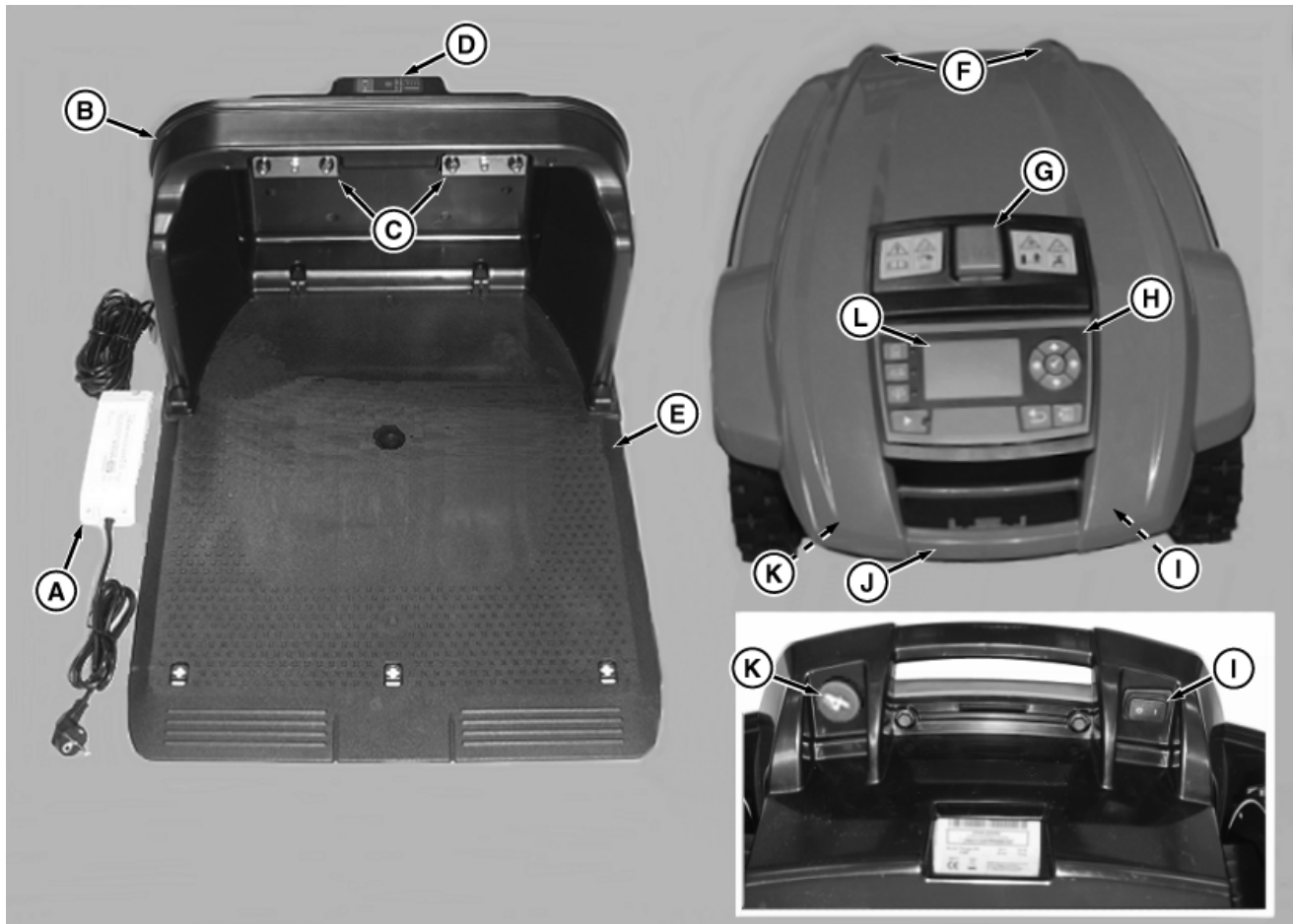
- Za več informacij o ločevanju in odstranjevanju odpadkov se obrnite na lokalni zbirni center za odpadke ali na pooblaščenega zastopnika.
- Za več informacij o prenehanju obratovanja vaše kosilnice, ko je njena življenjska doba končana, se obrnite na lokalni zbirni center za odpadke ali na pooblaščenega zastopnika.

Varnost

- Izpolniti je treba vse zahteve direktive o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO), **kakor tudi** vse zahteve, podane v varnostnih listih akumulatorja na koncu teh navodil za uporabo.

Upravljalni elementi

Kontrole in funkcije



MXT014483—UN—20MAY15

- A —Električno napajanje
- B —Polnilna postaja
- C —Polnilne plošče
- D —Prikaz stanja
- E —Blazina gonila
- F —Polnilni kontakti

- G —Gumb za zaustavitev (STOP)
- H —Uporabniški vmesnik
- I —Glavno stikalo
- J —Nosilni ročaj
- K —Komunikacijska vrata
- L —Zaslonski prikaz

Upravljanje

Kontrolni seznam delovanja

Pred prvo uporabo

- ☐ Z navadno vrtno kosilnico pokosite travo na običajno višino za vzdrževanje.
- ☐ Preizkusite varnostne sisteme.
- ☐ Preverite območje košnje znotraj omejitvenega kabla za morebitne predmete, ki bi jih kosilnica lahko povozila in zadela z rezilom. Odstranite predmete.

Mesečno

- ☐ Preizkusite varnostne sisteme.
- ☐ Preverite območje košnje znotraj omejitvenega kabla za morebitne predmete, ki bi jih kosilnica lahko povozila in zadela z rezilom. Odstranite predmete.
- ☐ Preverite morebitne prekinitve omejitvenega kabla. Če je kabel nameščen pod tlemi, preverite mejo za kopanje ali rezanje.
- ☐ Preglejte polnilne kontakte na kosilnici in polnilni postaji ter jih po potrebi očistite.
- ☐ Preverite morebitne poškodbe stroja in rezil.

Uporaba priključene naprave z mobilno aplikacijo

OPOMBA: *Mobilna aplikacija prikazuje informacije glede programiranja ali ročnega upravljanja kosilnice preko priključene mobilne naprave z mobilno aplikacijo.*

Mobilna aplikacija: Strojna oprema mobilne aplikacije



MXT013838—UN—25MAR15

A —Kabel OTG

Nekateri vidiki programiranja ali uporabe kosilnice so lahko nadzorovani preko priključene združljive mobilne naprave. Kosilnica mora imeti programsko opremo različice 4.2 ali novejšo. Posodobitev programske opreme kosilnice je na voljo pri vašem prodajalcu.

Mobilna naprava mora imeti operacijski sistem Android™ različice 4.0+, s sposobnostjo gostitelja USB. Mobilna naprava mora imeti nameščeno mobilno aplikacijo. Poiščite Tango™ v trgovini Google Play™ in prenesite mobilno aplikacijo na vašo napravo.

Kosilnica je povezana z USB kablom JDG11590 za kosilnice z letom izdelave 2013 in 2015 (1SA1312, 1SA1318, 1SA1512 ali 1SA1518). Kabel USB mora biti dolg 1,5 m. Kabel USB On-The-Go (OTG) (A) povezuje kabel USB na mobilno napravo.

Kabel USB JDG11590 lahko kupite v trgovinah ali pri vašem prodajalcu. Kabel OTG lahko kupite v trgovini.

Mobilna aplikacija: Povezava mobilne aplikacije

POMEMBNO: **Preprečite poškodbe! Namestite priključitveni kabel na vrata kosilnice pred povezavo na mobilno napravo. Priključitev v tem vrstnem redu je potrebna za zaščito pred možnim odzivom električne ozemljitve.**



MXT013844—UN—26MAR15

A —Vrata za vzdrževanje kosilnice

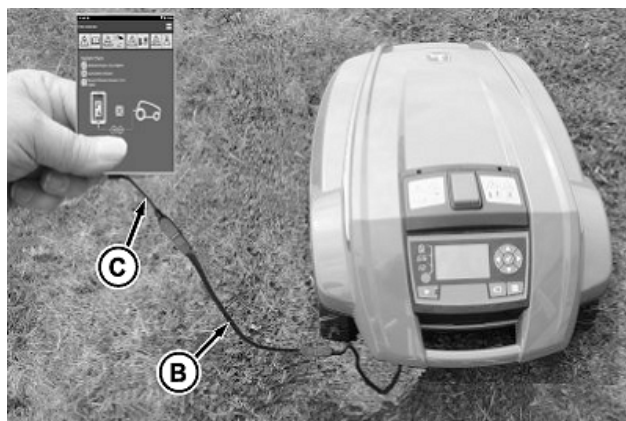
1. Odstranite vtič (A) z vrat za vzdrževanje kosilnice.

™Android je blagovna znamka družbe Google, Inc.

™Tango je blagovna znamka družbe Deere & Company

™Google Play je blagovna znamka družbe Google Inc.

Upravljanje



MXT016603—UN—23NOV15

B —Kabel USB
C —Kabel OTG

2. Za kosilnice z letom izdelave 2013 in 2015 (1SA1312, 1 SA1318, 1SA1512 ali 1 SA1518), namestite USB kabel JDG11590 (B) neposredno na servisno povezavo kosilnice.
3. Namestite kabel USB (B) na kabel OTG (C).
4. Kabel OTG namestite na vrata mobilne naprave.

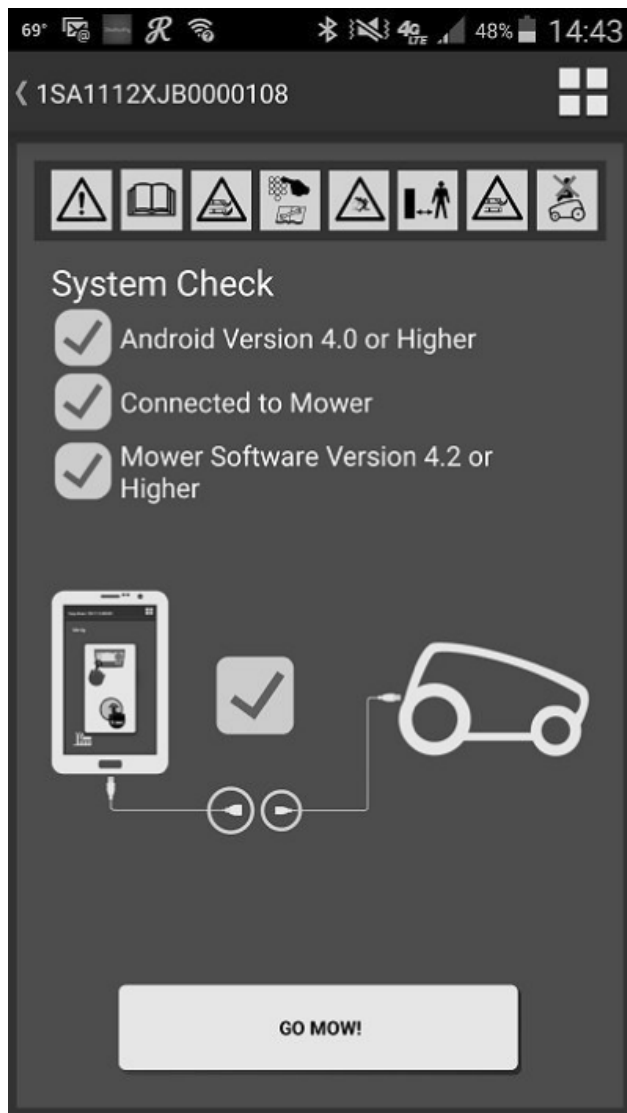


MXT013837—UN—25MAR15

Mobilna naprava ni priključena

Upravljanje

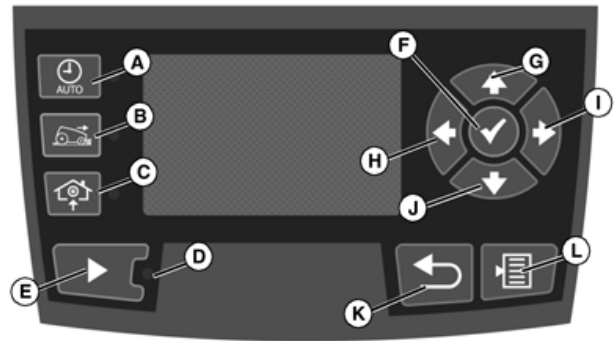
Uporaba upravljalne plošče



MXT014170—UN—30APR15

Mobilna naprava priključena

5. Preverite stanje povezave med kosilnico in mobilno napravo.



MXAL47265—UN—16APR13

A – Gumb za način Mow on Schedule (Začni kositi po urniku) (AVTO)

Ko je kosilnica v načinu Mow on Schedule (Začni kositi po urniku), lučka sveti zeleno.

B – Gumb za način Mow Now (Začni kositi zdaj)

Ko je kosilnica v načinu Mow Now (Začni kositi zdaj), lučka sveti zeleno.

C – Gumb za način Go Home (Pojdi domov)

Ko je kosilnica v načinu Go Home (Pojdi domov), lučka sveti zeleno.

D – Run LED (Zaženi LED)

Lučka sveti zeleno, ko:

- kosilnica aktivno kosi in se rezila vrtijo;
- kosilnica išče polnilno postajo in se rezila ne vrtijo;
- je kosilnica na polnilni postaji in se ne polni, ker čaka na nastavljen čas naslednje košnje.

Ta lučka bo utripala zeleno, ko pritisnete gumb za zaustavitev (STOP) in je kosilnica prekinila s košnjo.

Ta lučka bo utripala rdeče, ko kosilnica zazna težavo in se sama ustavi.

E – Gumb za zagon (START)

Kosilnico zaženite v zelenem načinu.

F – Gumb za potrditev (ENTER)

Shrani izbore.

G – Gumb Puščica gor

Pomik gor.

H – Gumb Puščica levo

Pomik levo.

I – Gumb Puščica desno

Pomik desno.

J – Gumb Puščica dol

Pomik dol.

Upravljanje

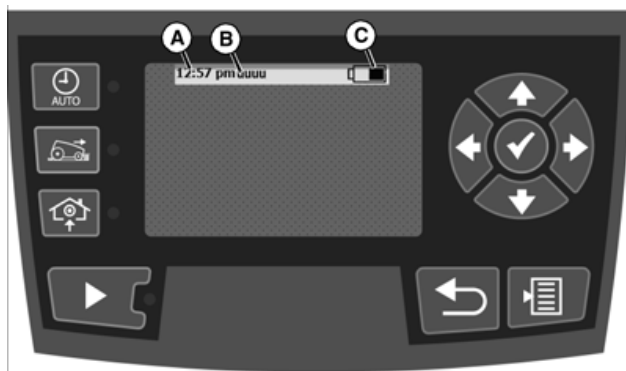
K – Gumb Back (Nazaj)

Nazaj ali razveljavi vnos.

L – Gumb Menu (Meni)

Dostop do menija uporabniškega vmesnika.

Informacije na prikazovalniku uporabniškega vmesnika



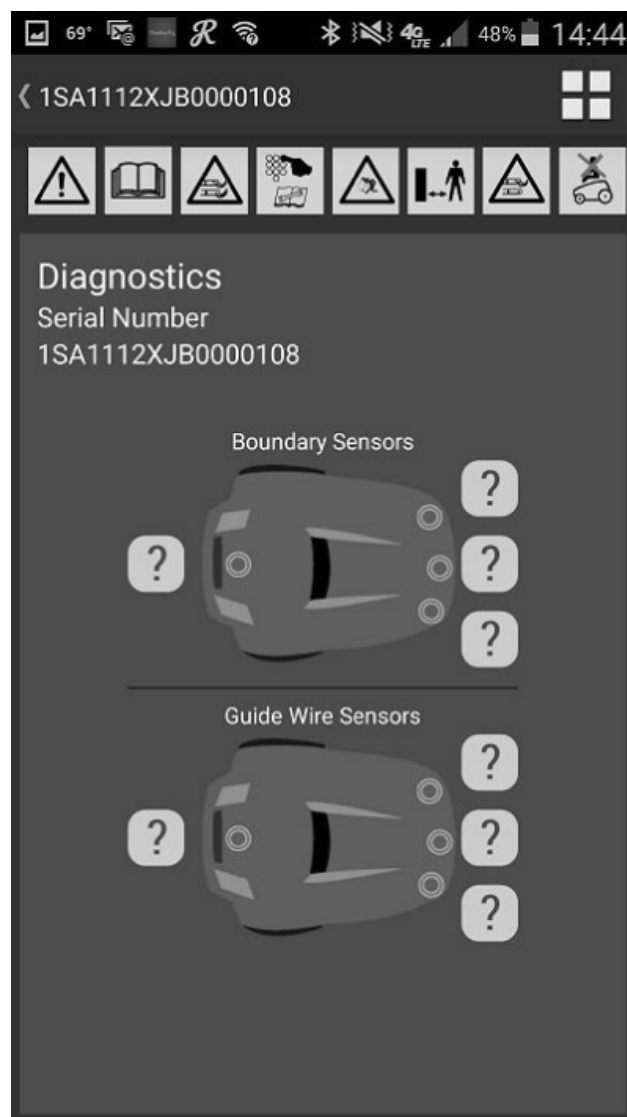
MXAL47266—UN—16APR13

A – Time (Čas)

Kosilnica prikaže trenutni čas.

B – Lokacijski indikator senzorja meje

Prikazuje ali so vsi senzorji meje v (preverite oznako), izven (X) ali ni dovolj informacij (?). Prikazano za 15 minut za servisno diagnostiko.



MXT014175—UN—30APR15

Status senzorja meje mobilne aplikacije

Mobilna aplikacija: Z uporabo mobilne aplikacije si lahko ogledate tudi stanje senzorja omejitvenega kabla in vodilne zanke.

OPOMBA: Ta zaslon je specifičen za mobilno aplikacijo za programsko opremo kosilnice različice 4.2.

C – Ikona Battery Charge (Polnjenje akumulatorja)

Grafični prikaz preostale napolnjenosti akumulatorja. Prikazano v menijskem izboru.

Zvoki stroja

Kosilnica bo oddajala zvoke za povratno informacijo operaterju:

- ko se kosilnica vklopi ali izklopi;
- ko je programiranje zaključeno;
- ko je kosilnica v okvari;

Upravljanje

- vedno, ko pritisnete gumb za uporabniški vmesnik;
- ko se kosilnica začne premikati;
- ko se bo vklopilo rezilo kosilnice.
- Za dovoljenje za uporabo kosilnice glede na hrup upoštevajte lokalne zahteve.

Preizkušanje varnostnih sistemov

Mesečno preverite varnostne sisteme nameščene na vašem stroju, po servisiranju ali ko se prikaže koda diagnostične napake (DTC). Pred izvajanjem navedenih preizkusov varnostnih sistemov morate prebrati navodila za upravljanje stroja in biti v celoti seznanjeni z delovanjem stroja.

Uporabite naslednje kontrolne postopke, da preverite normalno delovanje stroja.

Če med katerim od omenjenih postopkov pride do napake, ne upravljajte stroja. **Za servis se obrnite na pooblaščenega prodajalca.**

Te preizkuse izvajajte na praznem in odprtem območju. Nikomur ne dovolite v bližino.

Preizkus delovanja gumba za zaustavitev (STOP)

1. Glavno stikalo premaknite v položaj za izklop (OFF).
2. Postavite kosilnice v območje omejitvenega kabla.
3. Glavno stikalo premaknite v položaj za vklop (ON).
4. Kosilnico zaženite v načinu Mow Now (Začni kositi zdaj).
5. Ko kosilnica začne kositi, pritisnite na gumb za zaustavitev (STOP).

Rezultat: Kosilnica in rezila se ustavijo. Lučka za Run Led (Zaženi LED) utripa zeleno.

Če kosilnica ali rezila še naprej delujejo, **se obrnite na svojega zastopnika za servis.**

Preizkus funkcije prisotnosti ročaja

1. Glavno stikalo premaknite v položaj za izklop (OFF).
2. Postavite kosilnice v območje omejitvenega kabla.
3. Glavno stikalo premaknite v položaj za vklop (ON).
4. Kosilnico zaženite v načinu Mow Now (Začni kositi zdaj).
5. Potem ko se kosilnica premika in rezilo deluje, držite ročaj kosilnice vsaj pet sekund, brez da bi kosilnico dvignili s tal.

Rezultat: Kosilnica in rezila se ustavijo. Prikazovalnik uporabniškega vmesnika prikazuje kodo z informacijami o motnjah.

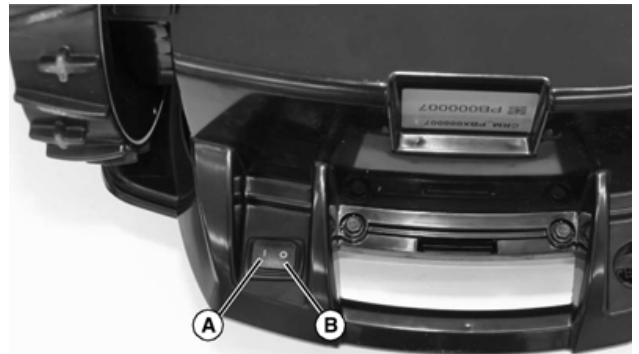
Če se kosilnica premika ali se rezila še vedno vrtijo, takoj izklopite glasno stikalo (OFF). **Obrnite se na trgovca za servis.**

Podporna kolesa

1. Glavno stikalo premaknite v položaj za izklop (OFF).
2. Dvignite sprednji del kosilnice. Prepričajte se, da podporna kolesca prosto sedejo v dvizne roke.

Rezultat: Podporna kolesa se prosto premikajo ven in noter.

Zagon in zaustavitev kosilnice



MXAL47271—UN—16APR13

Kosilnica je prikazana od zgoraj.

A — Glavno stikalo v položaju za vklop (ON)

B — Glavno stikalo v položaju za izklop (OFF)

Zagon kosilnice

Glavno stikalo premaknite v položaj za vklop (ON) (A).

Zaustavitev kosilnice

1. Pritisnite na gumb za zaustavitev (STOP) na vrhu kosilnice.
2. Glavno stikalo premaknite v položaj za izklop (OFF) (B).

Zaustavitev v sili



MXAL47272—UN—16APR13

Pritisnite na gumb za zaustavitev (STOP) (A) na vrhu kosilnice:

Upravljanje

- Kosilnica se ustavi.
- Rezila se ustavijo.
- Lučka za "Zaženi LED" utripa zeleno.

Uporaba kode PIN

Potem ko ste glavno stikalo premaknili v položaj za vklop (ON), morate vnesti kodo PIN.

Privzeta koda PIN je 0 0 0 0

Nastavite lahko uporabniško določeno kodo PIN.
Nastavite uporabniško določeno kodo PIN, da stroj zaščitite pred uporabo s strani nepooblaščenih oseb.

Vnos kode PIN

1. Postavite kosilnice v območje omejitvenega kabla.
2. Glavno stikalo premaknite v položaj za vklop (ON).
3. Kosilnica se bo inicializirala. Na prikazovalniku uporabniškega vmesnika se izpiše Mower Initializing (Inicijalizacija kosilnice).
4. Na prikazovalniku uporabniškega vmesnika se izpiše Enter Current PIN Code (Vnesite trenutno kodo PIN).
 - a. Uporabite gumbe levo, desno, gor in dol, da blok namestite na želeno številko. Za izbiro številke pritisnite gumb Enter.
 - b. Vnesite trenutno kodo PIN.

Robotska kosilnica je zasnovana za košnjo po najboljšem razporedu na območju košnje, kjer želite imeti travo pokošeno na določeni višini. Pred namestitvijo robotske kosilnice travo z navadno kosilnico pokosite na želeno višino.

Nastavitve stroja za izravnavo uporabe na pobočjih ima lahko za posledico, da stroj zavije s poti. Ukrivljena pot ne vpliva na delovanje na območju pokritosti.

Polnilna postaja in kosilnica sta povezani z ID. Ta ID robotskim kosilnicam omogoča, da so nameščene in delujejo druga poleg druge.

Robotska kosilnica lahko deluje tudi v dežju. Izogibajte se uporabi kosilnice na območjih, ki so po dežju poplavljeni.

Na uporabniškem vmesniku se med zagonom in v periodičnih ponovitvah pojavlja sporočilo z varnostnim opozorilom. To sporočilo se samo izbriše. Za interakcijo s kosilnico med običajno košnjo pritisnite gumb za zaustavitev in počistite sporočila o varnosti.

Urniki košnje so programirani s pomočjo uporabniškega vmesnika. Na voljo so trije načini delovanja: Mow on Schedule (AUTO) (Začni kositi po urniku) (AVTO), Mow Now (Začni kositi zdaj) in Go Home (Pojdi domov).

Mobilna aplikacija: Preko mobilne aplikacije robotske kosilnice lahko spremenite različne nastavitve kosilnice. Glejte Uporaba priključene naprave z mobilno aplikacijo v poglavju Upravljanje.

Upravljanje kosilnice

Robotska kosilnica je programirana za košnjo trave v območju omejitvenega kabla. Kosilnica se premakne na polnilno postajo in z nje, kjer se akumulator kosilnice napolni, ko je to potrebno.

Omejitveni kabel, ki obkroža obseg območja košnje vsebuje robotsko kosilnico. Podaljšek omejitvenega kabla je uporabljen za to, da je kosilnica izven območij znotraj območja košnje. Kosilnica zazna približevanje obmejnemu kablu in krmari v loku, da se izogne meji. Če ovira ni zaščitena z mejno žico, stroj zapelje stran po stiku.

Vodilna zanka se razteza od polnilne postaje v območje košnje. Vodilna zanka usmerja stroj v polnilno postajo, ko se ta vrne iz območja košnje.

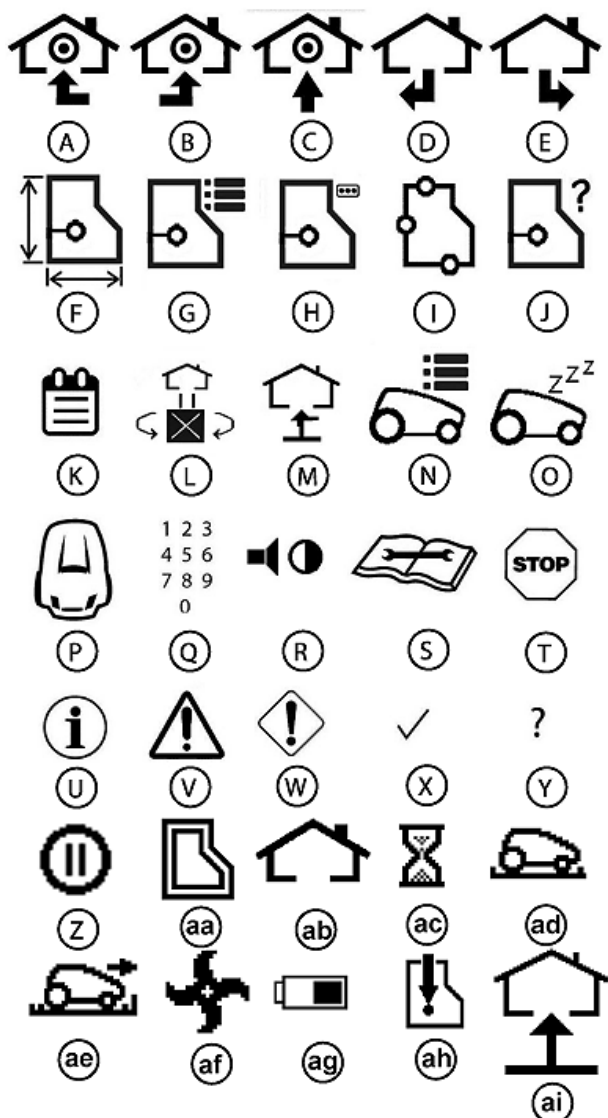
Mobilna aplikacija: Kosilnico lahko v območju košnje upravljate ročno, brez nameščenega omejitvenega kabla ali vodilne zanke preko priključene mobilne naprave z nameščeno mobilno aplikacijo.

Priporočljivo je, da namestitev omejitvenih kablov in polnilne postaje ter začetno nastavitve robotske kosilnice izvede prodajalec.

Območja košnje ločite od morebitne odprte vode s fizično pregrado.

Upravljanje

Košnja po urniku



MXT016599—UN—19NOV15

- A — Smer začetnega položaja
- B — Smer začetnega položaja
- C — Vrnitev domov
- D — Smer zagona
- E — Smer zagona
- F — Obseg vrta
- G — Nastavitve za vrt
- H — Napredne nastavitve za vrt
- I — Točke zagona
- J — Nastavitveni pomočnik
- K — Urnik
- L — Priklop v koridorju
- M — Izmenična smer začetnega položaja
- N — Nastavitve kosilnice
- O — Shranjevanje kosilnice
- P — Kosilnica
- Q — Zaklep zaslona kode PIN
- R — Zvoki Kontrast

- S — Diagnostika
- T — Opozorilo (napaka) DTC
- U — Informacija
- V — Pozor - Zunanja varnostna nalepka
- W — Pozor - Napaka stroja
- X — Označba signala vnosa ali dobre meje
- Y — Nezačetne informacije
- Z — Premor
- aa — Prehod za čiščenje
- ab — Domov
- ac — Čakanje
- ad — Košnja
- ae — Začni kositi zdaj
- af — Rezilo
- ag — Polnjenje
- ah — Začnite od tukaj
- ai — Zaženite alternativo

Nekatere ikone se prikažejo na prikazovalniku uporabniškega vmesnika. Te ikone predstavljajo specifično premikanje kosilnice ali dejanja. Dana smer premikanja je, gledano s kosilnice, proti naprej.

Nekatere kratice se prikažejo v opisu postopkov na prikazovalniku uporabniškega vmesnika. Te kratice predstavljajo opisana specifična premikanja kosilnice ali postopke delovanja.

Kratice programiranja robotske kosilnice	
CS	Polnilna postaja
CUP	Prehod za čiščenje
Dir	Smer
LP ^a	Točka zagona
PIN	Osebna identifikacijska številka
YP	Obseg vrta

^aŠtevilka od 1 do 5 sledi za označevanje določene točke zagona.

Programirajte in zaženite robotsko kosilnico na urniku glede na območje košnje in sezono za najboljše zdravje trave in daljšo življenjsko dobo kosilnice. Določite takšen urnik, da kosilnica ne deluje dlje kot je potrebno. Nastavitve proizvajalca nudijo optimalen urnik.

Urnika delovanja kosilnice ne nastavite za takrat, ko se v okolici območja košnje nahajajo otroci ali živali.

Urnika košnje ne nastavite med zalivanjem, da zaščitite glave brizgalnih sistemov in da preprečite pritisk na kosilnico. Za boljši oprijem kosilnice, pustite, da se trava po zalivanju posuši.

- Kosilnico namestite na polnilno postajo.
- Glavno stikalo premaknite v položaj za vklop (ON).
- Kosilnica gre skozi rutinski postopke inicializacije.
 - Na prikazovalniku uporabniškega vmesnika se izpiše Mower Initializing (Inicializacija kosilnice).
 - Lučka za Run LED (Zaženi LED) sveti zeleno.

Upravljanje

- Na prikazovalniku uporabniškega vmesnika se izpiše Enter Current PIN Code (Vnesite trenutno kodo PIN).
- Vnesite kodo PIN.
- Pritisnite gumb za oznako (Enter).
- Uporabniški vmesnik prikaže sporočilo z informacijami. Za potrditev pritisnite gumb Enter.

OPOMBA: Kosilnica bo privzeto nastavljena na zadnji uporabljeni način Mow on Schedule (AUTO) (Začni kositi po urniku (AVTO)). Pritisnite gumb Start za začetek delovanja v privzetem načinu.

- Pritisnite gumb poleg zelenega načina in izberite Mow on Schedule (AUTO) (Začni kositi po urniku (AVTO)), Mow Now (Začni kositi zdaj) ali Go Home (Pojdi domov).

Mobilna aplikacija: Načrtovan čas je lahko prilagojen tudi z uporabo mobilne aplikacije. V mobilni aplikaciji lahko dodate predlogo urnika, če želite shraniti tipičen urnik za naslednjo uporabo.

Način Mow on Schedule (Začni kositi po urniku) (način AVTO)

Za popolnoma programirano košnjo uporabite način Mow on Schedule (AUTO) (Začni kositi po urniku (AVTO)). Programirani so lahko do trije ločeni urniki košnje za različne pogoje košnje. Izberite alternativno programiran urnik, ki najbolje ustreza trenutnim pogojem košnje.

- Pritisnite gumb STOP na zgornji strani kosilnice.
- Pritisnite gumb Mow on Schedule (Začni kositi po urniku).

OPOMBA: Prikažejo se samo programi košnje z vnesenimi programi delovanja.

- Zaslon prikazuje seznam razpoložljivih urnikov košnje. Za označevanje zelenega urnika uporabite levo ali desno puščico.
- Izbran urnik potrdite s pritiskom gumba Enter.
- Zaslon prikazuje programirano delovanje kosilnice za izbran urnik. Če to delovanje ni kot bi želeli, pritisnite gumb Back (Nazaj), da se vrnete na seznam urnikov.
- Če je prikazano delovanje pravilno, za potrditev pritisnite gumb Enter.
- Izvedite ukaz Mow on Schedule (Začni kositi po urniku), tako da pritisnete gumb za zagon (Start). Kosilnica začne delovati po izbranem urniku košnje ob načrtovanem času. Če ni v polnilni postaji, se kosilnica vrne domov, če košnja ni načrtovana.

Način Go Mow Now (Začni kositi zdaj)

Upravljajte kosilnico pod ukazom Go Mow Now (Začni kositi zdaj), da:

- Kosite za določen čas iz določene točke. Kosilnica deluje do 60 min (manj, če je potrebno polnjenje).
- Kosite z ali brez polnilne postaje.
- Pokosite prehod za čiščenje z ali brez polnilne postaje v območju košnje.
- Kosilnica bo po premiku v polnilno postajo zahtevala, da določite ali želite, da nadaljuje s košnjo po urniku ali da "ustavi" košnjo in ostane doma. Če izberete košnjo po urniku, bo kosilnica zapustila polnilno postajo ob določenem času.
- Kadar izberete brez polnilne postaje, vnesite razdaljo, ki jo mora kosilnica prepotovati za celotno območje koridorja za čiščenje.

Način Go Home (Pojdi domov)

Košnja po določenem urniku ali način Mow Now (Začni kositi zdaj) lahko prekinite in kosilnico pošljete domov z možnostmi za ponoven zagon gibanja. Uporabite način Go Home (Pojdi domov), da kosilnico pošljete v polnilno postajo za situacije kot so:

- Nenavadno suha trata, zaradi česar košnja po urniku začasno ni potrebna.
- Med načrtovano košnjo je napovedan dež.
- V območju delovanja se nahajajo otroci, živali ali osebe, ki niso seznanjene s kosilnico.

V načinu Go Home (Pojdi domov) sta dve možnosti.

- Možnost Stay Home (Ostani doma) kosilnico pošlje v polnilno postajo, dokler ne dobi ukaza za ponovni začetek košnje.
- Možnost Number of Days (Število dni) kosilnico pošlje v polnilno postajo, dokler ne preteče izbrano število koledarskih dni.

Omogoči način Go Home (Pojdi domov)

- Pritisnite na gumb za zaustavitev (STOP) na vrhu kosilnice, da zaustavite košnjo.
- Pritisnite gumb Go Home (Pojdi domov).
- Da označite želeno možnost za ponovni zagon košnje s seznama na zaslonu, uporabite levo ali desno puščico.

Ostani doma

- Označite Stay Home (Ostani doma).
- Izbor potrdite s pritiskom tipke Enter.
- Ukaz Go Home (Pojdi domov) izvedite s pritiskom tipke za zagon.

Število dni

- Označite Number of Days (Število dni).
- Izbor potrdite s pritiskom tipke Enter.

OPOMBA: Dnevi do ponovnega zagona košnje so koledarski dnevi, ne načrtovani dnevi košnje. Privzeta nastavitev je en dan.

Upravljanje

3. Za izbiro števila dni, ki morajo poteči do ponovnega zagona košnje, uporabite puščice za gor ali dol.
4. Izbrano število dni potrdite s pritiskom tipke Enter.
5. Ukaz Go Home (Pojdi domov) izvedite s pritiskom tipke za zagon.

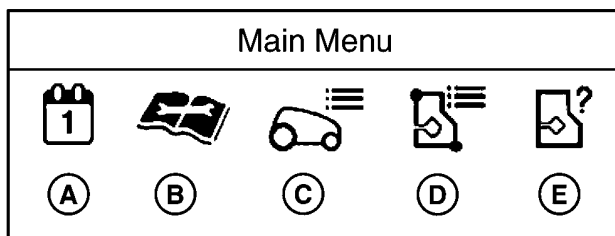
Nastavitveni pomočnik

Nastavitveni pomočnik zagotavlja dostop do nastavitvev delovanja kosilnice in navigacije, urnika košnje in nastavitve območja košnje preko uporabniškega vmesnika. Preko nastavitvenega pomočnika lahko spremenite:

- Nastavitve kosilnice
- Ime urnika
- Nastavitve prehoda za čiščenje
- Razdalja obsega
- Ime in nastavitve zagonske točke
- Nastavitve urnika
- Smer začetnega položaja
- Nastavitve prepovedanega območja
- Priklop v koridorju

Mobilna aplikacija: Sledenje meji, koridor za čiščenje, nastavitve prepovedanega območja in točke zagona lahko prav tako nastavite ali prilagodite z uporabo mobilne aplikacije.

Uporaba nastavitvenega menija v uporabniškem vmesniku



MXT014499—UN—11JUN15

- A — Urnik
- B — Diagnostika
- C — Nastavitve kosilnice
- D — Nastavitve za vrt
- E — Nastavitveni pomočnik

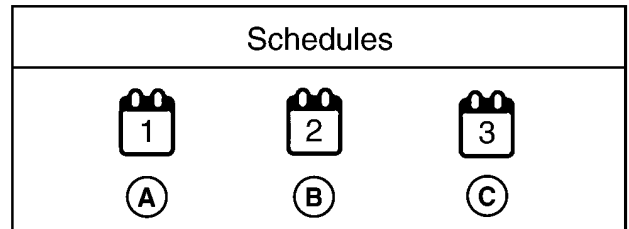
Glavni meni predstavlja možnosti podmenija za Schedule (Urnik), Diagnostics (Diagnostika), Nastavitve kosilnice (Mower Settings), Garden Settings (Nastavitve za vrt) in Set Up Assistant (Nastavitvenega pomočnika).

Vaš prodajalec bo med namestitvijo kosilnice programiral večino funkcij. Nekatere vidike programiranja lahko izvede izključno prodajalec.

Programiranje postopka Mow On Schedule (Začni kositi po urniku) naredite v Nastavitvenem pomočniku preko glavnega menija uporabniškega vmesnika ali v meniju Schedule (Urnik).

Nastavitveni pomočnik zagotavlja dostop do nastavitvev delovanja kosilnice in navigacije, urnika košnje in nastavitve območja košnje.

Urnik

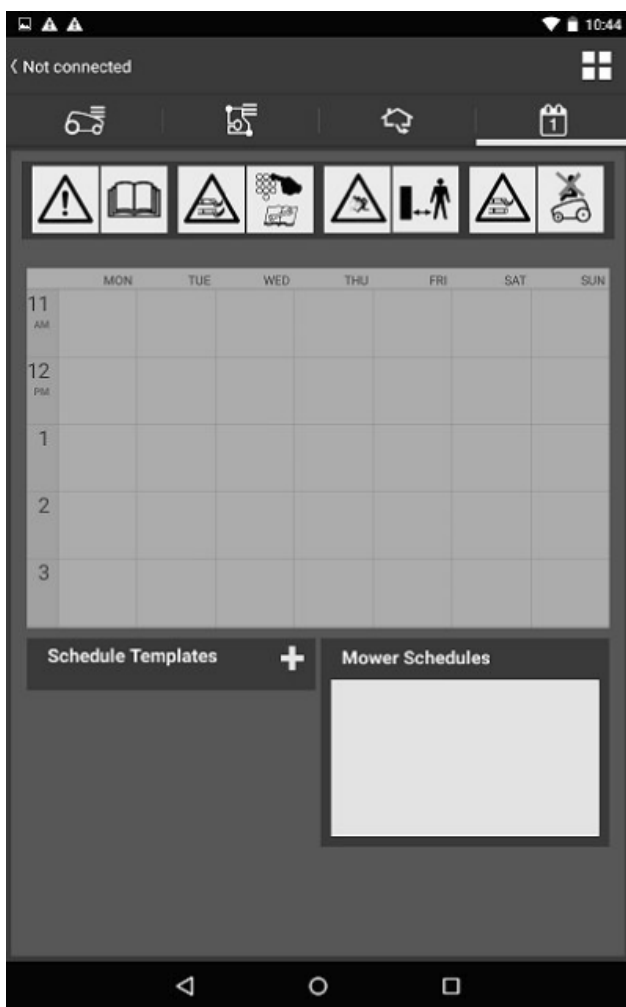


MXT014493—UN—29MAY15

- A — Urnik 1
- B — Urnik 2
- C — Urnik 3

Meni Schedule (Urnik) nudi središče za nastavitve ali spreminjanje do treh urnikov delovanja. Urniki imajo lahko različne dneve, čase in točke zagona košnje, za prilagoditev vrste pogojev košnje. Na dan sta lahko nastavljeni dva časa košnje. Čiščenje meje lahko aktivirate s številnimi prehodi za čiščenje nastavljenih od vsakega drugega tedna do dvakrat na teden. Urnike košnje lahko po potrebi spremenite ali izbrišete.

Upravljanje

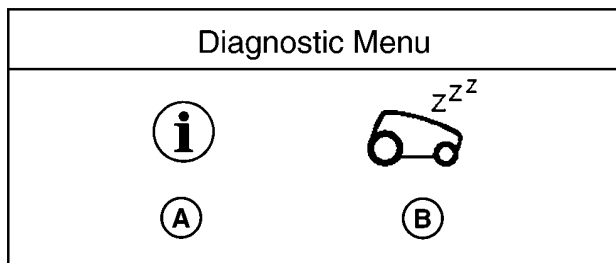


MXT013841—UN—25MAR15

Mobilna aplikacija urnika košnje

Mobilna aplikacija: Nastavitve in urnik kosilnice so lahko prav tako prilagojene s pomočjo mobilne aplikacije.

Diagnostika



MXT016431—UN—10NOV15

A —Sistemske informacije

B —Shranjevanje kosilnice

Diagnostika na vozilu lahko prikazuje:

- Sistemske informacije kot so:
 - Različica programske opreme
 - Različica akumulatorja
 - Serijska številka kosilnice

- Različica sprednjega senzorja vezja
- Ure košnje
- Skupne ure

Nastavitve kosilnice

Nastavitve kosilnice		
Jezik Datum Čas	Zvok Kontrast	Zaklenjen zaslon kode PIN

Meni Mower Settings (Nastavitve kosilnice) nudi dostop za nastavitve:

- Želen jezik kosilnice
- Trenutni datum in čas
- Kontrast zaslona in funkcije zvoka alarma
- Koda PIN in zaklep zaslona

1. Leva in desna puščica za izbiro jezika/datuma/časa.

2. S puščicama gor in dol izberite jezik in pritisnite Enter.

- Uporabniški vmesnik bo prikazal Language Selection Saved (Izbor jezika shranjen).
- Pritisnite gumb Back (Nazaj), da se vrnete v meni uporabniškega vmesnika.

Mobilna aplikacija: Nastavitve jezika kosilnice lahko prav tako spremenite z uporabo mobilne aplikacije.

3. S puščicama gor in dol izberite Set Date (Nastavi datum) ali Set Time (Nastavi uro) in pritisnite Enter.

- Nastavi datum:
 - S puščicama levo in desno se pomikajte skozi polja za mesec, dan in leto.
 - S puščicama gor in dol nastavite vrednost v posameznem polju.
 - S pritiskom na Enter shranite nastavitve.
 - Uporabniški vmesnik bo prikazal Date Saved (Datum shranjen).
 - S puščicama gor in dol izberite drugo funkcijo menija za datum in uro ali pa se s tipko nazaj vrnite v nastavitveni meni.

• Nastavitev časa:

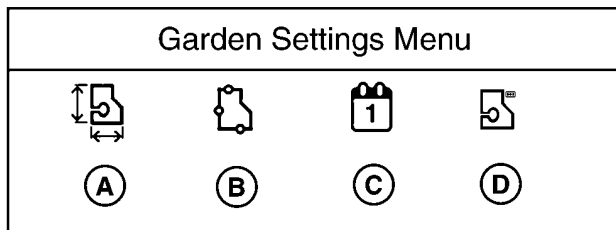
- S puščicama levo in desno se pomikajte skozi polja za ure, minute in dopoldne/popoldne.
- S puščicama gor in dol nastavite vrednost v posameznem polju.
- S pritiskom na Enter shranite nastavitve.
- Uporabniški vmesnik prikazuje Time Saved (Ura shranjena).
- S tipko Back (Nazaj) se vrnite v nastavitveni meni.

Mobilna aplikacija: Datum in čas kosilnice lahko prav tako spremenite z uporabo mobilne aplikacije.

Upravljanje

4. Leva in desna puščica za izbiro kontrasta/zvoka.
5. S puščicama gor in dol izberite Sounds (Zvoki) in pritisnite tipko Enter.
 - a. S puščicama gor in dol izberite funkcijo Operation (Delovanje) ali Button Press (Pritisk gumba) in pritisnite Enter.
 - b. S puščicama gor ali dol nastavite raven zvoka in pritisnite Enter, da shranite nastavev glasnosti. Nastavev glasnosti ne bo vplivala na zvoke rezila kosilnice ali začetka premikanja kosilnice.
 - c. Uporabniški vmesnik bo prikazal Volume Saved (Glasnost shranjena).
6. Leva in desna puščica za izbiro kode PIN/zaklenjenega zaslona.
7. Izberite Set PIN (Nastavi kodo PIN) in pritisnite Enter.
 - Nastavi PIN:
 - a. S puščicama levo in desno pomikajte utripajoči kazalec skozi polja kode PIN, da vnesete novo kodo PIN.
 - b. S puščicama gor in dol nastavite vrednost v posameznem polju.
 - c. Pritisnite Enter, da shranite novo kodo PIN.
 - d. Pritisnite Enter, da potrdite novo kodo PIN, ali tipko Back (Nazaj) za preklic. Če potrdite, uporabniški vmesnik prikazuje New PIN Code Saved (Nova koda PIN je shranjena). S Cancel (Prekliči) se meni vmesnika vrne v kodo PIN.
 - Ponastavi PIN na privzeto vrednost:
 - a. Pritisnite Enter, da ponastavite kodo PIN na privzeto vrednost (0 0 0 0).
 - b. Uporabniški vmesnik bo prikazuje PIN Code Reset to Default (Koda PIN ponastavljena na privzeto vrednost).
8. Zaklep zaslona. Zaklep zaslona določa čas do kdaj bo uporabniški vmesnik zahteval kodo PIN za spremembe.

Nastavitve za vrt



MXT014504—UN—12JUN15

- A — Obseg vrta
- B — Točke zagona
- C — Urnik
- D — Napredne nastavitve za vrt

Meni nastavev za vrt nudi dostop do nastavev:

- Obseg vrta
- Lokacija in imenovanje točk zagona
- Urnik
- Napredne nastavitve za vrt

OPOMBA: Napredne nastavitve točk zagona in prehoda za čiščenje robov programira prodajalec med namestitvijo.

Napredne nastavitve za vrt vključujejo:

- Nastavev: Obseg in izogibanje prepovedanega območja
- Košnja v spiralnem načinu
- Nastavev Homing (Vrnitev domov) in Corridor Docking (Priklop v koridorju)
- Smer čiščenja meje

Obseg vrta

Merjenje obsega vrta in nastavev kosilnici pove, kdaj naj doseže polnilno postajo. Zagotovite, da je obseg vrta najmanj toliko kot dolžina omejitvenega kabla.

Nastavev točke zagona

Instalater uporablja meni Launch Points (Točke zagona) za programiranje do petih točk zagona na omejitvenem kablu. Točke zagona določajo kje kosilnica začne sejo košnje in trajanje košnje na vsaki točki zagona, preden se vrne v polnilno postajo. Uporaba točk zagona zagotavlja še boljše pokrivnost območja košnje.

1. Postavite kosilnico na polnilno postajo.
2. S puščicama gor in dol in tipko Enter izberite Launch Points (Točke zagona) in Calibration (Umerjanje).
3. Kosilnica se bo zagnala s polnilne postaje v nastavljeni smeri ob omejitvenem kablu. Da nastavite smer zagona, odprite meni za merjenje vrta v meniju točk zagona. Označite zeleno smer. Sledite kosilnici in na točki na omejitvenem kablu, kjer želite imeti točko zagona, pritisnite gumb za zaustavitev (STOP). Sledite navodilom uporabniškega vmesnika, da zabeležite točko zagona ali ponovno zaženete kosilnico.
4. Kosilnica bo na koncu omejitvenega kabla zapeljala na polnilno postajo.
5. Pojdite na zaslon Settings (Nastavitve) pod Launch Points (Točke zagona). Vnesite številko odoometrije za vsako točko zagona, če ni zabeležena med merjenjem obsega vrta.
6. Uporaba petih točk zagona ni zahtevana.

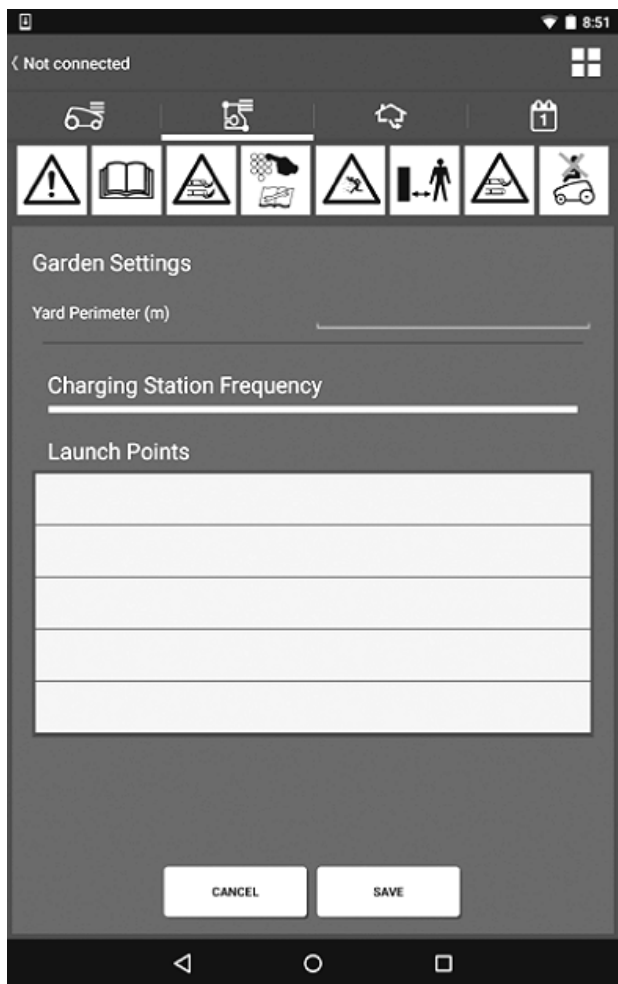
Primer nastavitve točk zagona:

Upravljanje

Točke zagona			
Nastavitev	Domov	LP1	LP2
Smer začetka iz polnilne postaje		← →	← →
Odčitek odometrije s polnilne postaje (metri)		25	45
Čas košnje po urniku (minute)	45	15	30
Ime		Nazaj	LP2: ← → 45M

Točka zagona območja upravljanja

Območje upravljanje je območje košnje doseženo preko koridorja in na katerem lahko kosilnica manevrira sama brez posredovanja. Točka zagona mora biti ustvarjena v območju upravljanja. Omejite trajanje časa košnje določeno v območju upravljanja točke zagona, če je območje v primerjavi s preostalim vrtom majhno. Na večjem območju košnje je potreben daljši čas delovanja. Da se prepričate, da kosilnica ne bo preveč pokosila določenega območja, čas razdelite na več dni.



MXT016604—UN—23NOV15

Nastavitev točke zagona mobilne aplikacije

Mobilna aplikacija: Točke zagona lahko nastavite ali spremenite tudi preko mobilne aplikacije.

Spreminjanje nastavitev kosilnice na uporabniškem vmesniku

Spreminjanje nastavitev točk zagona



MXT012352—UN—10DEC14

A — Gumb za zaustavitev (STOP)

B — Menijski gumb

C — Puščica desno

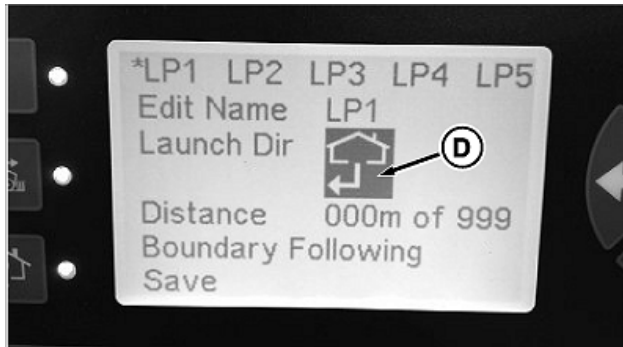
1. Pritisnite gumb za zaustavitev (STOP) na vrhu kosilnice. Sporočilo Mower Stopped (Kosilnica se je ustavila) nadomesti prikaz na zaslonu Čas delovanja (obratovanje).
2. Prikažite glavni meni, tako da pritisnete menijski gumb uporabniškega vmesnika (B). Pritisnite tipko Enter.
3. Možnosti nastavitev za vrt prikažete tako, da pritisnete desno puščico (C). Pritisnite tipko Enter.
4. Označite možnost točke zagona, tako da pritisnete levo ali desno puščico. Pritisnite tipko Enter (✓).

OPOMBA: Prikazane so samo točke zagona z vnesenimi podatki.

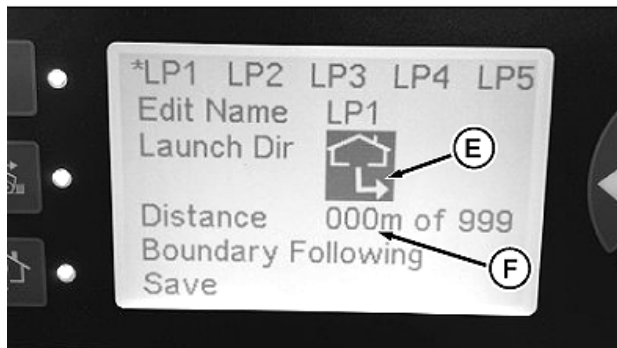
5. Označite zeleno točko zagona. Pritisnite tipko Enter.

*OPOMBA: * prikazuje točko zagona, ki jo spreminjate.*

Upravljanje



MXT015203—UN—06AUG15

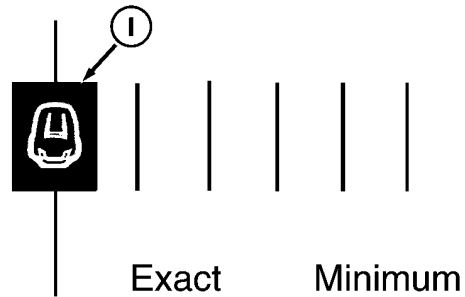


MXT016432—UN—16NOV15

D —Smer zagona
E —Smer zagona
F —Vrednost točke zagona

6. Prikazane so spremenljivke točk zagona in njihove trenutne vrednosti. Spremenljivke točk zagona vključujejo ime, smer zagona in razdaljo od polnilne postaje in razdaljo sledenja meje. Označite točko zagona (F), ki jo želite spremeniti in pritisnite tipko Enter. Prikazana je možnost smeri zagona in privzeta smer zagona (D).
7. Spremenite smer zagona (E), tako da pritisnete Enter.
8. Da shranite označeno pritisnite Enter.
9. Označite sledenje meji, da spremenite razdaljo sledenja meje. Pritisnite tipko Enter.

YP - Boundary Following

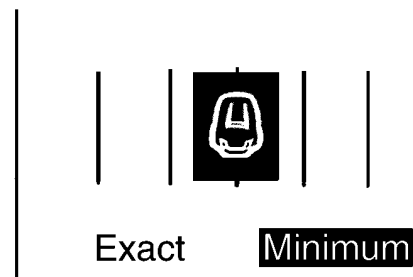


MXT013241—UN—16DEC14

10. Nastavite odmik sledenja meji, shranite ga kot natančno ali spremenljivo razdaljo.
 - Nastavite sledenje meji za natančen odmik:
 - a. Namestite ikono (I) nad zelen odmik sledenja meji, tako da pritisnete levo ali desno puščico. Pritisnite tipko Enter.
 - b. Označite Exact (Natančno) in pritisnite Enter.
 - c. Da shranite označeno pritisnite Enter.

OPOMBA: Spremenljivo sledenje meji lahko nastavite znotraj razpona dveh povečav od kabla.

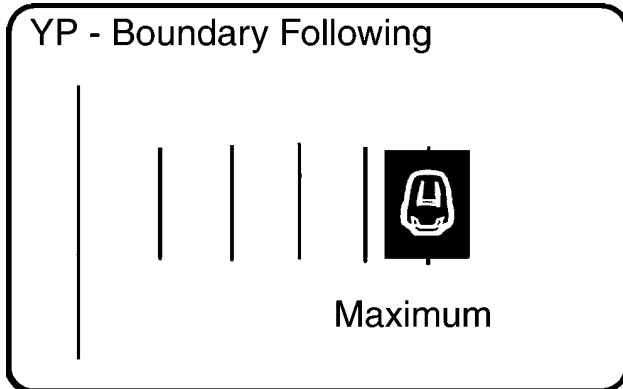
YP - Boundary Following



MXT013242—UN—12DEC14

- Nastavite slednje meji za odmik spremenljivke:
 - a. Ikono namestite nad zelen najmanjši odmik sledenja meji, tako da pritisnete levo ali desno puščico. Pritisnite tipko Enter.
 - b. Označite Minimum (Najmanjše) in pritisnite Enter.
 - c. Premaknite na največji zelen odmik, tako da pritisnete desno puščico. Pritisnite tipko Enter.
 - d. Ko je označeno Maximun (Največji), pritisnite Enter.

Upravljanje



MXT013243—UN—12DEC14

e. Ko je označeno Save (Shrani), pritisnite Enter, da shranite spremembe.

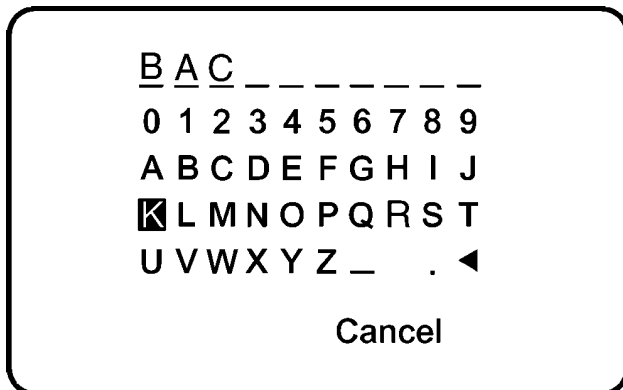
11. Spremenite ime točke zagona, tako da označite možnost menija Name (Ime). Pritisnite tipko Enter.

12. Označite zeleno ime točke zagona za naslovno, privzeto ali standardno ime. Možnost shranite s pritiskom tipke Enter.

OPOMBA: Če poimenujete po naslovu LP, se elementi naslova shranijo, ko naredite spremembe v smer zagona in možnostih razdalje.

- Spremenite ime točke zagona:

a. Označite Enter Name (Vnesi ime). Pritisnite Enter



MXT013251—UN—16DEC14

b. Ustvarite običajno LP ime, tako da označite zelene številke ali črke.

c. Po vsakem vnosu pritisnite tipko Enter.

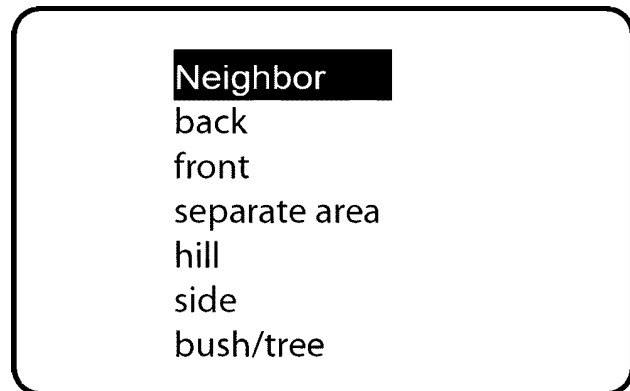
d. Označite _ in pritisnite Enter za presledek.

e. Označite ◀ in pritisnite Enter, da izbrišete vnos znakov.

f. Shranite ime, tako da pritisnete Enter ALL

g. Vrnite se na Edit Launch Point Name (Uredi ime točke zagona), tako da označite Cancel (Prekliči) in pritisnete Enter.

13. Spremenite ime točke zagona.



MXT013249—UN—15DEC14

14. Označite Standard Name (Standardno ime) in pritisnite Enter

Spreminjanje urnika košnje na uporabniškem vmesniku

Spreminjanje urnika košnje



MXT012352—UN—10DEC14

A — Gumb za zaustavitev (STOP)

B — Menijski gumb

C — Puščica desno

1. Pritisnite gumb za zaustavitev (STOP) na vrhu kosilnice. Sporočilo Mower Stopped (Kosilnica se je ustavila) nadomesti prikaz na zaslonu Čas delovanja (obratovanje). Pritisnite Enter, da počistite sporočilo. Prikažite glavni meni, tako da pritisnite menijski gumb uporabniškega vmesnika (B).

2. Možnosti glavnega menija prikažete s pritiskom desne puščice (C).

OPOMBA: Prikažejo se samo urniki z vnesenimi podatki.

3. Označite zelen urnik, ki ga želite spremeniti in pritisnite Enter.

Upravljanje

OPOMBA: Prikaže se Delete Schedule (Izbriši urnik), če so v izbranem urniku vneseni podatki. Možnost Delete Schedule (Izbriši urnik) izberite samo, če želite izbrisati vse podatke v izbranem urniku.

Schedule 1

Settings

Boundary Cleanup

Edit Schedule Name

Delete Schedule

MXT010480—UN—09SEP14

Nastavitve označene na seznamu

- Označite Settings (Nastavitve), da spremenite ali dodate nastavitve v izbran urnik. Pritisnite tipko Enter.

OPOMBA: Krepko označeni dnevi prikazujejo, kje so vneseni podatki.

M	T	W	T	F	S	S	All	Alt
From [--:--] to [--:--]								
LP Name								
From [--:--] to [--:--]								
LP Name								
Delete Day								
Save				Display				

MXT012319—UN—09SEP14

Označen dan košnje po urniku

- Označite dan, da spremenite urnik košnje. Pritisnite tipko Enter.

OPOMBA: * prikazuje dan izbran za spreminjanje urnika.

*M	T	W	T	F	S	S	All	Alt
From [--:--] to [--:--]								
LP Icon								
From [--:--] to [--:--]								
LP Icon								
Delete Day								
Save				Display				

MXT012320—UN—09SEP14

Označena je reža Desired from hour (Želeno od ure)

- Označite prvo časovno režo From (Od) urnika košnje. Pritisnite tipko Enter.

From	Hour	Minute
↑	07	00
	08	15
	09	30
	10	45
↓	11	

MXT012321—UN—09SEP14

Označeno je Desired from hour (Želeno od ure)

- Označite želeno From hour (Od ure) s seznama. Pritisnite tipko Enter. Ko pritisnete tipko Enter ali desno puščico, se označba premakne v stolpec z minutami. Označite želeno povečavo po 15 min. in pritisnite Enter.
- Označite želeno To hour (Do ure) s seznama. Pritisnite tipko Enter.

OPOMBA: Privzeti čas To time (Čas do) je 15 min od vnesenega časa From (Od).

- Če želite več časa za košnjo, lahko uporabnik poveča ure ali minute, da doda čas. Pritisnite Enter z zelenimi minutami To (Do).

Upravljanje

*M T W T F S S A I I A I t
From [09:00] to [09:30]
LP Name
From [--:--] to [--:--]
LP Name
Delete Day
Save Display

MXT012326—UN—09SEP14

10. Ime točke zagona je označeno. Pojdite na imena točk zagona, tako da pritisnete Enter.

OPOMBA: Mesto točk zagona je poimenovano na različne načine. Uporabite znano ime besedila, kot je NAZAJ ali NAPREJ ali naslov točke zagona. Naslov točke zagona združuje oštevilčeno točko zagona (LP) s smerjo zagona od polnilne postaje in razdaljo potovanja (v metrih) od polnilne postaje.

11. Označite zeleno točko zagona za čas košnje po urniku in pritisnite Enter.

M T W T F S S A I I A I t
From [09:00] to [09:30]
Back
From [--:--] to [--:--]
LP Name
Delete Day
Save Display

MXT012331—UN—09SEP14

12. Izberite naslednji dan, da spremenite čas košnje, če želite, tako da pritisnete puščico gor, da se vrnete na Days (Dnevi). Izberite naslednji zeleni dan, tako da pritisnete desno puščico. Nastavite ali spremenite čase košnje, tako da pritisnete Enter.
13. Označite Save (Shrani), tako da s seznama Days (Dnevi) košnje pritisnete puščico gor. Označite Display (Prikazovalnik) za grafičen prikaz dni in časov košnje po urniku, tako da pritisnete desno puščico. Shranite urnik, tako da pritisnete Enter, ko je označeno Save (Shrani). Prikažite urnik, tako da pritisnete Enter, ko je označeno Display (Prikazovalnik).

Spreminjanje čiščenja meje

Schedule 1

Settings

Boundary Cleanup

Edit Schedule Name

Delete Schedule

MXT012346—UN—09SEP14

1. Vrnite se v možnosti urnika, da po želji spremenite čiščenje meje. V zelenem urniku označite Boundary Cleanup (Čiščenje meje) in pritisnite Enter.

Boundary Cleanup

How many times per week?

Once in Two Weeks

One Time per Week

Two Times per Week

None

MXT014501—UN—15JUN15

2. Označite zeleno frekvenco čiščenja meje in pritisnite Enter.

Spreminjanje imena urnika

1. Vrnite se v možnosti urnika, da po želji spremenite ime urnika. Označite Edit Schedule Name (Uredi ime urnika) v zelenem urniku in pritisnite Enter.
2. Za vnos imena označite Enter Name (Vnesi ime). Pritisnite tipko Enter.
3. Ustvarite ime urnika po meri z do desetimi znaki. Označite znake z uporabo puščice levo, desno gor ali dol. Ko ste označili vsakega pritisnite Enter. Označite _ in pritisnite Enter za presledek. Označite ◀ in pritisnite Enter, da izbrišete vnos. Izpolnite vsa mesta.

Upravljanje

BACK_____

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	-	.	◀	

Save

Cancel

MXT012348—UN—09SEP14

- Označite Save (Shrani) in pritisnite Enter, potem ko ste vnesli znake za želeno ime.
- Prikazano je vneseno ime urnika. OK (V redu) je označeno. Potrdite vneseno ime tako, da pritisnete Enter.

Napredne nastavitve za vrt - Območje izogibanja

S tem menijem omogočite, da kosilnica prepozna, kdaj je ujeta v območju izogibanja, ko se vrača na polnilno postajo. Ta meni se ne uporablja, če vaša namestitvev nima prepovedanih območij.

Kosilnica običajno sledi mejni žici, ko se vrača na polnilno postajo. Signal meje iz nameščenih prepovedanih območij lahko povzroči, da se kosilnica vozi v krogih in se ne vrne na polnilno postajo. Kosilnica se lahko nato zaustavi, če se izprazni akumulator. Kosilnico bo nato treba nesti do polnilne postaje.

Obseg prepovedanih območij je izmerjena razdalja, ki jo mora prepotovati kosilnica, da pelje okrog največjega prepovedanega območja, in 10-odstotnega pribitka za kompenziranje drugih dejavnikov.

Obseg vrta je celotna razdalja obsega območja košnje. Izmerite razdaljo, ki jo mora kosilnica prevoziti okrog zunanega omejitvenega kabla in nazaj do polnilne postaje.

Zavoji okrog prepovedanega območja kažejo število zavojev, ki jih bo izvedla kosilnica okrog prepovedanega območja pred izhodom. Pri nastavitvi začnite z enostavno, da bo okrog območja manj sledi kosilnice.

Za dodajanje nastavitev prepovedanih območij:

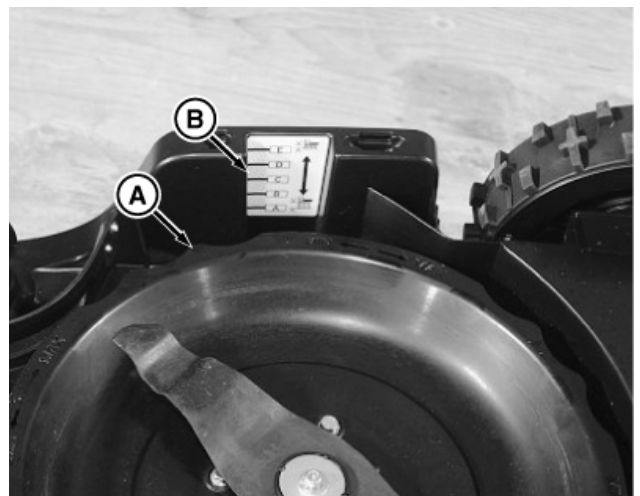
- S puščicama gor in dol in tipko Enter izberite Keep Out (Prepovedano območje).
- Vnesite želeno vrednost v metrih.
 - Privzeta vrednost je 350 m.
- S puščicama gor in dol in tipko Enter izberite Keep Out Perimeter (Perimeter prepovedanega območja).

- Vnesite želeno vrednost v metrih. Ta vrednost je vaša meritev s pribitkom 10 odstotkov.
 - Privzeta vrednost je nič.
- S puščicama gor in dol in tipko enter izberite Keep Out Turns (Zavoji okrog prepovedanega območja).
- Vnesite enostavno in po potrebi nastavitvev spremenite pozneje. Spreminjanje v kompleksno kosilnici dovoljuje, da je natančnejša, vendar se poveča tveganje za zaznavanje.
- S tipko nazaj se vrnete v navigacijski meni.

Nastavitev višine košnje

Višino rezanja rezila kosilnice lahko nastavite od 19 (0,75 palca) do 102 mm (4 palci) po 14 mm (0,55 palca) naenkrat.

- Stroj varno zaustavite. (Glejte razdelek »Varno ustavljanje« v poglavju VARNOST.)
- Zaščitite kosilnico, tako da na delovno površino namestite mehko krpo. Kosilnico namestite nanjo z glavnim stikalom zgoraj.



MXT010461—UN—18JUL14

A — Zaščita rezil

B — Višina oznake za košnjo

- Primite ščitnik rezila (A) in ga zavrtite, da nastavite višino rezanja.
 - Če želite dvigniti višino rezila, zavrtite ščitnik rezila v smeri urnega kazalca.
 - Če želite spustiti višino rezila, zavrtite ščitnik rezila v nasprotni smeri urnega kazalca.
- Zavrtite ščitnik rezila v zaskočni položaj za želeno višino, prikazano na nalepki z višino reza (B) na kosilnici.

Nalepka za višino reza (B) velja kot vodilo za približno višino reza. Rob ščitnika rezila se poravnava s črkami

Upravljanje

oznake, ko je prilagojen v zaskočni položaj. Za približne nastavitve višine glejte naslednjo razpredelnico. Spodnja dva zaskočna položaja sta pod robom nalepke.

Položaj	Rezalna višina
A	102 mm (4,0 in.)
B	88 mm (3,5 in.)
C	74 mm (3,0 in.)
D	60 mm (2,4 in.)
E	46 mm (1,8 in.)

Uporaba diagnostičnih kod napak

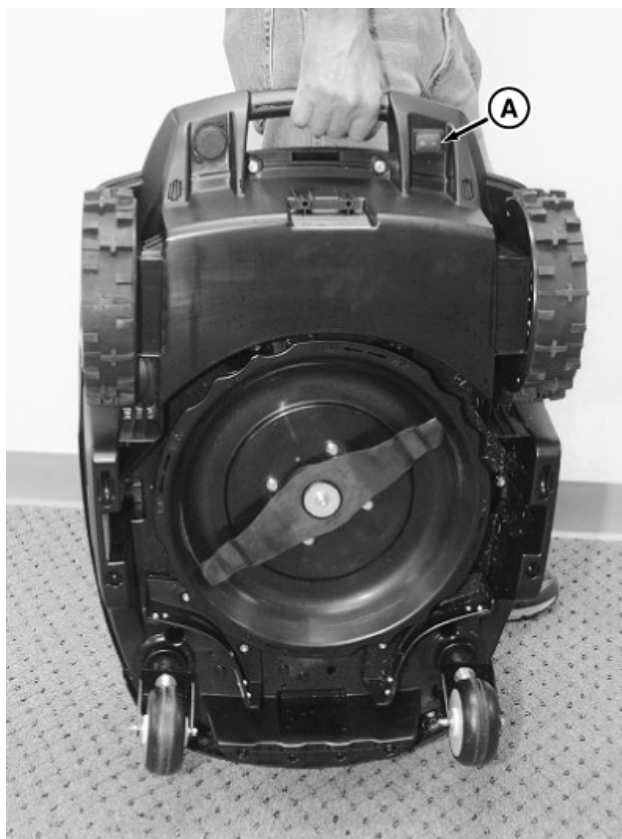
Če se s kosilnico pojavi težava, se prikaže diagnostična koda napake (DTC) s številko kode na uporabniškem vmesniku. Večino diagnostičnih kod napak lahko počistite, druge nakazujejo, da je zahtevan servis s strani prodajalca.

Za odstranjevanje kode napake, pritisnite tipko Enter. Pritisnite tipko Play, da nadaljujete z delom.

Če koda napake ne izgine, se obrnite na prodajalca glede servisa.

Prevoz kosilnice

1. Prepričajte se, da je glavno stikalo (A) izklopljeno (OFF).



MXT010462—UN—18JUL14

2. Kosilnico dvignite z ročajem in jo obrnite v položaj, kot je prikazano, tako da je rezilo kosilnice obrnjeno proč od vašega telesa.

Prevažanje v vozilu

POMEMBNO: Prepričajte se, da ne pride do poškodb! Kosilnice ne pustite v vozilu s previsokimi temperaturami. Poškodbe akumulatorja nastanejo zaradi pregretja.

Prepričajte se, da temperatura znotraj transportnega vozila ne postane previsoka.

Stroj zavarujte na ali v prevoznem sredstvu, tako da se stroj ne more premakniti. Uporabljajte odobreno zaščito za tovor ali pritrdilne jermene. Pritrdilni jermeni so trakovi pasu iz sintetičnega materiala, s kaveljčkom in napravo za zategovanje. Odobreni pritrdilni jermeni imajo oznako z informacijo o dovoljeni obremenitvi in pomembnimi podatki o izvajanju in uporabi.

Ko je glavno električno stikalo stroja izključeno, se pogonska kolesa prosto vrtijo. Za tovor, ki se lahko kotali, je priporočljivo, da se uporabi neposredno privezovanje s štirimi privezi. Zavarujte stroj na kolesih, tako da se med prevažanjem ne premika.

Preverjanje mejnih žic

Če v omejitvenem kablu ali vodilni zanki pride do prekinitve, to vpliva na delovanje kosilnice. Če je kabel prelomljen ali odklopljen, je diagnostična koda napake (DTC) prikazana na LED indikatorju polnilne postaje.



MXT010470—UN—22JUL14

A — Prikaz stanja

B — Utripna koda

OPOMBA: Polnilna postaja mora biti vklopljena, da prikazuje stanje omejitvenega kabla in vodilne zanke.

1. Preverite indikator stanja polnilne postaje (A). Če je prisotna težava, indikator utripa v sekvenci kode. Glejte diagram (B) ali tabelo oznak utripajočih kod polnilne postaje.

Diagnostična utripajoča koda polnilne postaje	
	Neprekinjena zelena - Obe kabla sta v primernem stanju
	1 dolg, 1 kratki utrip - Napaka omejitvenega kabla
	1 dolg, 2 kratka utripa - Napaka vodilne zanke
	Hitro kratko utripanje - V nobenem kablu ni zaznanega signala

2. Kable preglejte glede na prikazovalnik stanja za povezave polnilne postaje. Če so kabli napeljeni pod zemljo preverite za prekinitve. V primeru polaganja pod zemljo preverite ali ni prišlo do kopanja ali jarkov.
3. Če je stanje kablov ali povezav dobra se za servis obrnite na svojega trgovca.

Čiščenje kosilnice

POMEMBNO: Na kosilnici ne uporabljajte vode pod pritiskom ali tekoče vode. Voda poškoduje električne komponente.

Ne čistite ročaja kosilnice. V zračnike na ročaju lahko pride voda in poškoduje kosilnico.

1. Stroj varno zaustavite. (Glejte razdelek »Varno ustavljanje« v poglavju VARNOST.)
2. Če je stroj deloval v vročih pogojih, ga pustite, da se ohladi.
3. Kosilnice ne nagibajte, če sklepate, da se na vrhu ščita rezila ali v kosilnici nahaja vlaga. Pustite kosilnico, da se posuši na svojih kolesih.
4. Kosilnico obrnite na bok, tako da je rezilo obrnjeno navzven, proč od vašega telesa.

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Rezila so ostra. Pri ravnanju z rezili ali delu v njihovi bližini vedno uporabljajte rokavice.

5. Rezila očistite s krtačo in vlažno krpo.
6. Po potrebi očistite spodnjo stran kosilnice z mehko ščetinasto krtačo ali krpo, glede na vaše pogoje košnje.
7. Kosilnico zopet postavite pokonci, v delovni položaj.

POMEMBNO: Pri nepravilni negi plastičnih površin stroja se te lahko poškodujejo:

8. Očistite zunanjo površino.
 - Plastičnih površin ne brišite, ko so suhe. Suho brisanje povzroči majhne praske na površini. Uporabite vlažno, mehko krpo.
 - Na nobenem delu kosilnice ne uporabljajte abrazivnih materialov, kot so snovi za poliranje.
 - Za čiščenje plastičnih površin uporabljajte blago milo. Obrišite z vlažno, mehko krpo.
 - Za lesk obrišite z mehko krpo.

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Robovi plošč polnilne postaje so lahko ostri. Med prijemanjem ali delom v bližini plošč polnilne postaje vedno nosite rokavice.

9. Polnilno postajo in polnilne kontakte očistite z vlažno krpo.

Servisiranje rezila kosilnice

Ne poskušajte odstraniti ali brusiti rezila. Za zamenjavo rezila se obrnite na svojega trgovca.

Preverjanje stanja rezil kosilnice

1. Stroj varno zaustavite. (Glejte razdelek »Varno ustavljanje« v poglavju VARNOST.)

2. Če je stroj deloval v vročih pogojih, ga pustite, da se ohladi.
3. Kosilnico obrnite na bok, tako da je rezilo obrnjeno navzven, proč od vašega telesa.
4. Preglejte rezilo za obrabo ali poškodbe.
5. Za zamenjavo se obrnite na svojega trgovca.

Servisiranje akumulatorja

Ne poskušajte odstraniti akumulatorja s kosilnice.

Za servis in zamenjavo akumulatorja se obrnite na svojega trgovca.

Priprava za zimsko shranjevanje

OPOMBA: Na koncu kosilne sezone, pred shranjevanjem, je priporočljivo izvesti servis pri trgovcu.

Če želite podaljšati življenjsko dobo akumulatorja, je pomembno, da stroj pripravite na shranjevanje.

Moči signala omejitvenega kabla in vodilne zanke sta ključni za pravilno delovanje robotske kosilnice. Ob koncu vsake sezone košnje preverite in zabeležite odpornost omejitvene in vodilne zanke. Odpornost ponovno preverite na začetku naslednje sezone košnje, da ugotovite morebitne napake. Glede shranjevanja in vzdrževanja robotskega sistema kosilnic se obrnite na vašega prodajalca.

1. Odstranite kosilnico s polnilne postaje.
2. Izpraznite akumulator na 40–60 % s košnjo ali polnjenjem.

OPOMBA: Podatki o datumu in času se med prehodom v način shranjevanja izgubijo. Kot del priprave na sezono košnje je potrebno vnesti podatke o datumu in času.

3. Kosilnico prestavite v način za shranjevanje. Prepričajte se, da je glavno stikalo izklopljeno (OFF).
4. Očistite kosilnico in polnilno postajo.
5. Shranite kosilnico in elemente polnilne postaje ločeno enega od drugega v suhem prostoru, brez prahu in izven dosega otrok.
6. Ne shranjujte kosilnice v polnilno postajo.
7. Kosilnice ne skladiščite z originalnim pokrivalom iz blaga.

Vzdrževanje – razno

Informativni prospekt za varnost izdelka

Navodila za litij-ionski akumulator za robotsko kosilnico

Različica za Nemčijo temelji na veljavni nemški zakonodaji.

Podatki o napravi	
Oznaka:	Robotska kosilnica MOWIT 500 F serije II/ TANGO E5 serije II
ID izdelka:	SA1112/SA1118/SA1312/SA1318/SA1512/SA1518
Proizvajalec:	SABO-Maschinenfabrik GmbH Podjetje John Deere Auf dem Hoechst 22 D - 51645 Gummersbach Tel.: + 49 2261 704-0 Faks: + 49 2261 704 104 E-pošta: post@sabo-online.de Domača stran: www.sabo-online.com
Podatki o akumulatorju	
Trgovsko ime:	7S3P ICR18650-HA1 73SP INR-18650-13L Litij-ionski manganov akumulator, polnilni
Področje uporabe:	Litij-ionska akumulatorska baterija za robotsko kosilnico (Mowit/Tango)
ID izdelka:	SAA11051, SAA10822
Proizvajalec:	Batterien-Montage-Zentrum Am Sportplatz 28-30 D-63791 Karlstein am Main
Tehnični podatki:	- Nominalna napetost: DC 25,2V - Nominalna kapaciteta: 3,9 Ah - Nominalna energija: 98,28 Wh - Optimalno delovanje: + 0 do + 60 °C - Masa: 1000 g - Številka/vrsta celice: INR18650-13L - Številka/vrsta celice: ICR 18650HA1
Klasifikacija opreme/pravna podlaga:	Akumulator je predmet naslednjih predpisov v Nemčiji: - nemški Zakon o varnosti naprav in izdelkov GPSG (Geräte- und Produktsicherheitsgesetz) za potrošniške izdelke in tehnično delovno opremo; - pravne zahteve, ki temeljijo na zakonu o nevarnem blagu (Dangerous Goods Act); - pravne zahteve, ki temeljijo na zakonu o akumulatorjih (Battery Act);
Certifikati/funkcije/standardi:	Označevanje CE: Akumulator trenutno ni predmet ureditev, ki bi zahtevale označevanje CE. Varnostne zahteve: Akumulator je bil testiran in certificiran v skladu z UN MANUAL TESTi in KRITERIJI, DEL III; PODODDELEK 38.3. Litij-ionski akumulator je v skladu s predpisi EU.

Morebitne nevarnosti

Indikacije za varno rokovanje z akumulatorjem:

- Ne odpirajte, razstavljajte, spajkajte akumulatorja in ga ne vrzite na tla.
- Akumulator zavarujte pred kratkim stikom – nevarnost eksplozije!
- Akumulator zavarujte pred dežjem in ga ne potaplajte v tekočine – nevarnost kratkega stika.
- Akumulator zaščitite pred neposredno sončno svetlobo, vročino in ognjem.
- Nikoli ne vrzite akumulatorja v ogenj – nevarnost eksplozije!
- Ne uporabljajte okvarjenega ali deformiranega akumulatorja, ali takega, ki pušča.

Vzdrževanje – razno

- Uporabljajte le originalne akumulatorje John Deere ali SABO. Če uporabljate druge akumulatorje, obstaja nevarnost resne škode. V tem primeru podjetji John Deere in SABO ne prevzemata nobene odgovornosti. Če uporabljate akumulatorje, ki niso znamke John Deere ali SABO, garancija za kosilnico ne velja.
- Akumulator je krhek – bodite previdni pri rokovanju z njim.
- Litij-ionski akumulator zaščitite pred mikrovalovi in visokim tlakom.
- Akumulator morate zaščititi pred udarom. Med prevozom ga morate zaščititi. Prevoz v skladu s predpisi. Glejte spodaj.
- V primeru, da akumulator proizvaja dim, se prepričajte, ali je akumulator dobro prezračevan – dihanje v dimu lahko povzroči prehodne neželene učinke.
- Ne uporabljajte akumulatorjev, ki so videti neobičajni (deformirani, neobičajno majhni itd.).
- Akumulator uporabljajte le za njegov prvotni predviden namen.
- Če je napajalni kabel poškodovan, morate celoten napajalni sistem vrniti trgovcu, kjer je bil kupljen.
- Iz poškodovanega akumulatorja lahko steče vsebina. Ne dotikajte se.
- Stik lahko povzroči draženje kože, opekline in kemične opekline.
- Ne vdihavajte morebitnih hlapov, ki bi lahko nastali ali uhajali.



MXAL47276—UN—16APR13

Ukrepi

Ukrepi za prvo pomoč:

Če uhaja elektrolit ali njegovi hlapi:

- **Stik s kožo:** sperite prizadete dele kože z veliko vode in mila, če draženje ne preneha pa se posvetujte z zdravnikom.
- **Stik z očmi:** izpirajte s čisto vodo najmanj 15 minut, brez drgnjenja oči, in se posvetujte z zdravnikom.
- **Vdihavanje:** Takoj se umaknite na svež zrak in kisik in se posvetujte z zdravnikom.
- **Zaužitje:** Če zaužijete elektrolit, se takoj posvetujte z zdravnikom.

Zdravstvene informacije: Nevarne snovi so:

celice, ki vsebujejo elektrolite z učinkom alkalne korozije;

(litijeva sol v organskih topilih) z Li-, Ni- in Co/LiMn-oksido katodo, vendar ne Li-kovinske ali litijeve zlitine.

Ukrepi ob nezgodnem izpustu:

Elektrolitne tekočine, ki uhajajo, zajezite s peskom in jih zberite v ustrezno posodo. Uporabljajte zaščitna oblačila:

- plinsko masko za organske pline;
- zaščitna očala;
- rokavice;

Akumulatorje takoj odstraniti iz dosega požara!

Odstranite kot nevarne odpadke na posebnem mestu za zbiranje odpadkov v skladu z nacionalnimi predpisi (koda odstranjevanja EAK: 16 06 05 ali 20 01 34).

Protipožarni ukrepi:

V primeru požara:

Ne približujte se morebitnim plinom, ki se sproščajo. Opazujte smer vetra. Če je možno, brez kakršne koli nevarnosti, odstranite akumulatorje iz območja požara. Če nevarna situacija ni jasna, pogasite le s kovinskim gasilnim aparatom, razreda D. Pri gašenju požara se približujte ognju le z zaščitnimi oblačili in samostojno zaščitno dihalno masko. Ko ste požar uspešno obvladali, morate spremljati na splošno površino (požarna straža) in jo izprazniti s pomočjo usposobljenega in primerno opremljenega osebja. Ostanke požara je treba zavarovati v skladu z načrtom in odstraniti.

Po uspešnem gašenju požara:

Če je področje na splošno pregledano (požarna straža) in izpraznjeno s pomočjo usposobljenega in primerno opremljenega osebja, je treba ostanke ustrezno zavarovati in odstraniti.

Ravnanje in skladiščenje

Uporaba in ravnanje z litij-ionskim akumulatorjem za robotsko kosilnico:

Pri normalni uporabi akumulator ne sme povzročati izpostavljenosti nevarnim snovem.

Pri normalni uporabi naj ne bi prišlo do okoljske škode.

Akumulator je treba po uporabi odstraniti ločeno, ker vsebuje nevarne kemikalije. Glejte "Odstranitev".

Vzdrževanje – razno

- Akumulator polnite le s polnilnimi pripomočki, ki jih priporoča proizvajalec. Za polnilnik, ki je primeren za določeno vrsto akumulatorjev, lahko obstaja nevarnost požara, če se uporablja z drugimi akumulatorji.
- V kosilnici uporabljajte le za to namenjen akumulator. Uporaba drugih akumulatorjev lahko povzroči poškodbe ali požar.
- Neuporabljen akumulator ne sme biti v bližini sponk za papir, kovancev, ključev, žebeljev, vijakov ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki lahko povzročijo premostitev kontaktov. Kratek sik med kontakti akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.
- Ob nepravilni uporabi lahko iz akumulatorja izteka tekočina. Preprečite stik z njo. V primeru nenamernega stika sperite z vodo. Če pride tekočina v oči, poiščite zdravniško pomoč. Iztekajoča tekočina lahko povzroči draženje kože ali opekline.
- Pazite, da ne pride do nenamernega aktiviranja. Preden vstavite akumulator, se prepričajte, ali je električno stikalo izključeno. Vstavitvev akumulatorja v vključeno kosilnico lahko povzroči nesrečo.
- Ne odpirajte akumulatorja. Obstaja nevarnost kratkega stika.
- Akumulator zaščitite pred vročino, npr. neposredno sončno svetlobo, in ognjem. Obstaja nevarnost eksplozije.
- V primeru poškodbe in nepravilne uporabe akumulatorja lahko uhajajo plini. Pojdite na svež zrak in poiščite zdravniško pomoč. Hlapi lahko dražijo dihalne poti.
- Pokvarjeni akumulatorji lahko puščajo tekočino in zmočijo bližnje predmete. Preverite prizadete dele. Po potrebi jih očistite ali zamenjajte.
- Akumulator naj obratuje v temperaturnem območju med -5 do 30 stopinj Celzija (23 do 86 stopinj Fahrenheita). Če je akumulator en teden izpostavljen temperaturam nad 55 stopinj Celzija (131 stopinj Fahrenheita), lahko pride do izgube zmogljivosti za 1 do 4 odstotke.
- Sčasoma zmogljivost akumulatorja upade. Če je akumulator dosegel polovico začetne kapacitete, ga je treba zamenjati.

Pozor!

Napačno rokovanje lahko povzroči eksplozijo ali požar. Akumulator shranjujte nedosegljivo otrokom.

Za servis ali popravilo se obrnite na specializiranega prodajalca John Deere ali SABO.

Za vzdrževanje ali popravilo se obrnite na specializiranega prodajalca John Deere ali SABO.

Skladiščenje:

- Razpon temperature skladiščenja: 0 do 25 stopinj Celzija (32 do 77 stopinj Fahrenheita).
- Proizvajalec priporoča shranjevanje pri 10 stopinjah Celzija (50 stopinj Fahrenheita), s 30- do 50-odstotno obremenitvijo za najboljše delovanje akumulatorja. Kompromis med pospešenim staranjem in samopraznjenjem.
- Akumulator je treba skladiščiti v suhem in dobro prezračevanem prostoru.
- Območje zračne vlažnosti: 0 do 85 odstotkov.
- Akumulatorja ne uporabljajte in shranjujte v bližini vira toplote (> 98 stopinj Celzija/208 stopinj Fahrenheita).
- Litij-ionski akumulator je treba polniti vsakih šest mesecev na približno 40 do 60 odstotkov. Te vrednosti so odvisne od stopnje samopraznjenja celice in mirujočega toka vezja. Ob dostavi je litij-ionski akumulator napolnjen približno 30 odstotkov.
- Litij-ionskega akumulatorja med shranjevanjem ne smete izprazniti pod 18,5 voltov.

Ravnanje in skladiščenje

Specifična uporaba:

- Litij-ionski akumulator je namenjen le za uporabo v robotski kosilnici in se lahko uporablja samo za ta namen.
- Podjetji John Deere in SABO ne prevzemata nobene odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe.
- Uporabljajte le originalne dele John Deere ali SABO. Podjetji John Deere in SABO ne prevzemata nobene odgovornosti za škodo, povzročeno zaradi uporabe drugih delov in dodatne opreme.

Preberite vsa opozorila in navodila.

Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Funkcija polnjenja akumulatorja:

- Kosilnice ne skladiščite z originalnim pokrivalom iz blaga.
- Kosilnice ne pustite na polnilni postaji, medtem ko je gumb za vklop izklopljen. Akumulator se lahko pokvari.
- Akumulator je ob dostavi delno napolnjen. Pred prvo uporabo kosilnice morate akumulator v celoti napolniti.
- Litij-ionski akumulator lahko napolnite kadar koli, ne da bi s tem skrajšali njegovo življenjsko dobo.
- Prekinitev postopka polnjenja ne poškoduje akumulatorja.

Zaščita pred popolno izpraznitvijo:

Litij-ionski akumulator je zaščiten z zaščitnim vezjem proti popolni izpraznitvi. Ko je kosilnica v načinu za shranjevanje. Akumulator je v načinu spanja. Kosilnica se ne vključi, kadar je električno stikalo v položaju za vklop (ON). Če želite zbuditi kosilnico, zavrtite zadnje kolo in jo hitro postavite na polnilno postajo.

Vzdrževanje – razno

Transport

- Akumulator je skladen s priročnikom za upravljanje ST/SG/AC.10/11/Rev.3 del III, poddel 38.3 test. Ima učinkovito zaščito pred notranjim nadtlakom in kratkim stikom in zmogljivost za preprečevanje nasilnega zaviranja in nevarnega povratnega toka.

Kljub temu pa mora biti akumulator med prevozom zaščiten pred udarci in dodatno zavarovan pred premikanjem.

- Na splošno so litij-ionski akumulatorji razvrščeni kot nevarno blago in ustrezajo zahtevam za transport in pakiranje v skladu z zakonom za nevarno blago.

Transport akumulatorja v skladu z UN 3480/3481.

Prevoz v skladu s predpisi o nevarnem blagu:

Cestni/železniški/ladijski/zračni prevoz (ADR / RID / IMDG / IATA)

Akumulator (sam): UN 3480, LITIJ-IONSKI AKUMULATOR, KI.9, II

• ADR/RID

Predpisi glede embalaže: P903, P903a, P903b

Posebni predpisi: 188, 230, 310, 348, 636, 661

• IMDG

Predpisi glede embalaže: P903

Posebni predpisi: 188, 230, 310, 348, 957

• IATA

Predpisi glede embalaže: PI 965 Del II največ 1 akumulator na pošiljko

Posebni predpisi: A51, A88, A99, A154, A164, A183

Akumulator (nameščen v robotski kosilnici): UN3481, LITIJ-IONSKI AKUMULATOR, V OPREMI, KI.9, II

• ADR/RID ni urejen po ADR

Predpisi glede embalaže:

Posebni predpisi: ni urejeno po SV188, če sta vključena največ 2 akumulatorja

• IMDG

Predpisi glede embalaže:

Posebni predpisi: ni urejeno po SV188, če sta vključena največ 2 akumulatorja

• IATA

Predpisi glede embalaže: PI 967 Del II, vključen največ 1 akumulator

Posebni predpisi: A48, A99, A154, A164, A181

Spletni naslov za internetne informacije o nevarnosti:

E-pošta: dangood@iata.org

Informacije za stranke v zvezi z nevarnim blagom: +1 (514) 390 6770

Spletna stran: www.iata.org/dangerousgoods

Informacije o ADR in RID:

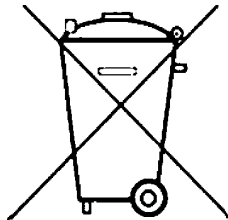
E-pošta: info@balzer-online.de

Telefonska številka za pomoč: 08001718900

Spletna stran: www.balzer-online.de

Obveznost vračanja akumulatorja/odstranjevanje

Na podlagi zakona o akumulatorjih proizvajalci prevzemajo stroške zbiranja, obdelave in recikliranja opreme, baterij in akumulatorjev.



MXAL47277—UN—16APR13

V ta namen je treba akumulatorje odstraniti v sisteme za zbiranje, ustanovljene v skladu z nacionalno zakonodajo. Skupno odstranjevanje s trdnimi komunalnimi odpadki ni dovoljeno; odpadke je treba ločiti glede na vrsto akumulatorja, ki je označena s simbolom prečrtanega koša za smeti.

Po koncu življenjskega cikla akumulator brezplačno vrnite svojemu prodajalcu John Deere ali SABO ali ga odvrzite na ustreznem javnem odlagališču (v Nemčiji, na primer, skupna odlagališča za akumulatorje GRS – Gesellschaft für Anlagen- und Reaktorsicherheit), tako da je odstranjevanje akumulatorjev v skladu s predpisi glede odpadkov in nevarnih snovi.

POMEMBNO: Zavržete lahko le izpraznjene akumulatorje brez napetosti na zunanjih kontaktih. Če so le delno izpraznjeni, jih morate pred vrnitvijo zavarovati pred kratkim stikom (stabilna kartonska embalaža, najbolje: originalna kartonska embalaža).

Vzdrževanje – razno

Le za države EU:

V skladu z evropsko direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi in njenim izvajanjem v nacionalni zakonodaji, je treba naprave, ki se napajajo z litij-ionom, zbirati ločeno in jih odstranjevati v okolju prijazen sistem za recikliranje.

V skladu z Direktivo 91/157/EGS je treba uporabljene akumulatorje reciklirati.

Za Nemčijo:

GRS

Skupna ustanova

za sistem vračanja akumulatorjev

Heidenkampsweg 44

D 20097 Hamburg

Telefon: +49 (40) 23 77 88

E-pošta: info@GRS-Batterien.de

predmet sprememb

Razno

Neodvisni laboratorijski preizkusi so pokazali, da ohišje akumulatorja ne vsebuje PAK-a in da električne komponente ustrezajo zahtevam glede omejitev uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (Direktiva 2002/95/ES z dne 27.1.2003) (brez Hg, Cd, Pb ali Cr). Če je litij-ionski akumulator vidno poškodovan ali je očitna okvara akumulatorja (ne deluje v kratkem času) in v primeru drugih nevarnostih, pokličite GBK/Infotrac ID 107624: (ZDA, nacionalno) 1 800 535 5053 ali mednarodno (001) 352 323 3500.

Podatki v tem informativnem prospektu ne zagotavljajo lastnosti izdelka, vendar služijo kot informacije za uporabnika. Izdani so na podlagi najboljšega poznavanja trenutno veljavnih predpisov. Stanje od 4/2011

Odpravljanje težav

Uporaba tabele za odpravljanje težav

Če se pojavi težava, ki ni navedena v tej tabeli, se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.

Če preverite vse možne vzroke, ki so navedeni, in težave ne morete odpraviti, se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem.

Robotska kosilnica

TEŽAVA	PREVERITE
Kosilnica gre izven območja mejne žice.	Obrnite se na svojega prodajalca.
Kosilnica se zaustavi v območju košnje.	Potrdite, da je glavno stikalo v položaju VKLOP (ON). Preverite in počistite napake. Glavno stikalo premaknite v položaj za izklop (OFF) nato v položaj za vklop (ON). Prepričajte se, da akumulator ni prazen. Preverite uporabniški vmesnik za diagnostične kode napake ali za čiščenje kod. Preverite indikatorsko lučko polnilne postaje za stanje prekinitve mejnih žic. Potrdite nastavljene čase košenja. Prepričajte se, da ima polnilna postaja napajanje. Premaknite kosilnico na drugo točko na vrtu in pritisnite gumb Start. Če se kosilnica še vedno vede enako, se obrnite na prodajalca.
Kosilnica se ne odbije od ovire.	Ovira ni dovolj visoka, da bi jo kosilnica zaznala. Odstranite oviro ali se obrnite na prodajalca za namestitev prepovedanega območja. Ne kosite v območjih s slabim oprijemom ali v dežju. Očistite zadnja kolesa, da zagotovite oprijem.
Kosilnica se ne vrne na polnilno postajo.	Preverite morebitne prekinitve omejitvenega kabla. Če so kabli napeljeni pod zemljo, preverite, da na tem območju ni prišlo do kopanja ali jarkov. Preverite za morebitne napake. Preverite svetlečo diodo polnilne postaje (glejte preverjanje mejnih žic).
Kosilnica ne zapusti polnilne postaje.	Preverite, ali predmeti blokirajo kolesa ali pa umazanijo na pogonskih kolesih. Preverite urnik košnje. Prepričajte se, da ima polnilna postaja napajanje. Potrdite, da je glavno stikalo v položaju VKLOP (ON). Preverite in počistite napake. Glavno stikalo premaknite v položaj za izklop (OFF) nato v položaj za vklop (ON). Prepričajte se, da akumulator ni prazen. Preverite indikatorsko lučko polnilne postaje za prekinitve vodilnih žic. Prepričajte se, da je kosilnica v samodejnem načinu, ne v načinu Začni kositi zdaj.
Trava na območju košnje ni enakomerno pokošena.	Preverite stanje rezil. Prepričajte se, da na območju ni zelo močne trave ali mokrih delov. Trava je previsoka. Pokosite z navadno kosilnico ali skrajšajte načrtovan čas košnje. Obrnite se na prodajalca, da potrdite velikost delovnega območja in urnik košnje. Preverite, ali so prisotni delci umazanije. Očistite kosilnico. Preverite nastavitve zagonske točke, da odpravite območja na vrtu, ki niso pokošena.
Kosilnica ne upošteva urnika.	Potrdite nastavljene čase košenja. Prepričajte se, da sta sistemska ura in čas pravilno nastavljena. Obrnite se na prodajalca, da preverite stanje akumulatorja.
Kosilnica vozi v krogih.	Obrnite se na prodajalca, da preveri senzorje in motorje koles. Preverite, ali je prisotna zelo močna trava.
Kosilnica ne pride v stik s polnilno postajo.	Prepričajte se, da polnilna postaja plosko leži na tleh. Preverite napajanje polnilne postaje. Očistite kontakte na polnilni postaji in kosilnici. Preverite žične priključke polnilne postaje. Prepričajte se, da je vodilna zanka vzporedna po celotni dolžini (vodilna zanka je žica, ki omogoča kosilnici, da zapelje neposredno na kontakte polnilne postaje). Prepričajte se, da ima plošča pod polnilno postajo vzporedne žice in da nima izboklin ali lukenj.
Kosilnica se pogosto zatakne med košnjo.	Preverite območje košenja za morebitne ovire. Višina košnje je prenizka. Izogibajte se območjem s slabim oprijemom, dežju in hribom.
Kosilnica vibrira, se trese ali je preglasna med košnjo.	Prenehajte z uporabo stroja. Preverite stanje rezil. Če so rezila poškodovana ali v slabem stanju, se obrnite na prodajalca. Preverite, ali so na rezilu ali ščitniku delci umazanije. Če so, očistite kosilnico. Če po čiščenju vibracije ne

Odpravljanje težav

TEŽAVA	PREVERITE
	ponehajo, se obrnite na prodajalca. Preverite, ali je med rezilom in ščitnikom stik. Če je viden stik komponent, se obrnite na prodajalca.
Trava je prenizko pokošena.	Prilagodite višino košnje.
Kosilnica se ne zažene.	POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Zavrtite zadnje kolo za največ 10 cm, da zbudite uporabniški vmesnik. Aktivirajte uporabniški vmesnik tako, da zavrtite zadnje kolo, in postavite kosilnico v polnilno postajo. Če se uporabniški vmesnik ne aktivira ali se kosilnica ne začne polniti, se obrnite na prodajalca.
Trava je poteptana.	Nastavite čas košenja na bolj poredko. Zmanjšajte višino reza.

Diagnostične kode in kode opozoril

Diagnostične kode napake (DTC) ali kode opozoril se prikažejo na zaslonu uporabniškega vmesnika. Če se DTC ali koda opozorila še naprej prikazuje, se obrnite na prodajalca. Upoštevajte navodila za odstranjevanje kode.

Tehnični podatki

Robotska kosilnica

Programska različica	5,1 ^a
Masa	14,7 kg (32,3 lb)
Vhodna napajalna napetost	120/230 V AC, 50/60 Hz
Napajalnik na izmenični tok	110 W
Polnilna postaja in vhodna napetost kosilnice	36 V DC
Akumulator	Litij-ionski, 25,2-voltni, 98,28 Wh
Tipični čas polnjenja	80 minut
Čas delovanja (tipični)	80 minut
Sistem košnje	Vse jeklo, rezilo v enem kosu
Hitrost motorja rezila	2600 vrt/min
Motor rezila	60 W brezkrtačni
Vlečni motorji	46 W brezkrtačni @ izhodna moč 40 vrt./min.
Rezalna višina	19—102 mm (3/4—4 in)
Širina košnje	31 cm (12.2 in)
Delovna zmogljivost	Do 2200 m ² (23,681 ft ²)
Maksimalna dolžina omejitvenega kabla	350 m (1147,5 ft)
Maksimalni nagib znotraj delovnega območja (s kompletom za oprijem)	36%
Maksimalni nagib v bližini omejitvenega kabla (s kompletom za oprijem)	10%
Onemogočanje naprave in zaščita pred krajo	Koda PIN
Izmerjena emisija zvočne moči (določeno v skladu z EN 50636-2-107)	62,2 dB(A)
Merilna negotovost (v skladu z EN ISO4871)	0,8 dB(A)
Izmerjena emisija zvočnega tlaka (določeno v skladu z EN ISO 11203)	51,2 dB(A)
Merilna negotovost (v skladu z EN ISO4871)	0,8 dB(A)

^aV kolikor je bil vaš izdelek posodobljen z najnovejšo različico programske opreme, se ta informacija pojavi v meniju.

Mere:

Dolžina	79 cm (31.1 in)
Širina	53 cm (21 in)
Višina	36 cm (14 in)

Izjava o skladnosti

Izjava o skladnosti ES

DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

Spodaj imenovana oseba izjavlja, da je

Tip stroja: Avtonomna kosilnica (CAM)
Modeli: TANGO E5 serije II
Serijske številke: SA1512

v skladu z vsemi veljavnimi določili in temeljnimi zahtevami naslednjih direktiv:

Direktiva	Številka	POSTOPEK CERTIFIKACIJE
Direktiva o strojih	2006/42/ES	Lastno certificiranje
Direktiva o elektromagnetni združljivosti	2014/30/ES	TUV Rheinland of North America 762 Park Avenue Youngsville, NC 27596
Direktiva RoHS	2011/65/ES	Lastno certificiranje

Ime in naslov osebe v Evropski skupnosti, ki ima pooblastila za sestavo tehnične projektne dokumentacije:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Nemčija
EUConformity@JohnDeere.com

Kraj izdaje izjave: Gummersbach, Nemčija
Datum izjave: 31. julij 2015
Proizvodna enota: SABO-Maschinenfabrik GmbH



DXCE01—UN—28APR09

Podpis

MXT010472—UN—14AUG14

Ime: Nathan Hemming
Naziv: Višji inženir varnosti in standardov izdelkov

Izjava o vzdrževanju

Nadomestni deli John Deere



MXAL41923—UN—18FEB13

V najkrajšem možnem času vam dostavimo originalne nadomestne dele John Deere, tako so prekinitve dela minimalne.

Imamo dobro založeno in dobro urejeno skladišče in smo vedno v koraku z vašimi zahtevami.

Hiter servis



MXAL41926—UN—18FEB13

Naš cilj je nuditi hitro in učinkovito pomoč, kadarkoli in kjerkoli jo boste potrebovali.

Popravljamo pri vas doma ali v naših delavnicah, odvisno od okoliščin: obrnite se na nas, zanesite se na nas.

PREDNOSTI SERVISNE SLUŽBE JOHN DEERE: Ko nas potrebujete, smo vam na voljo.

Pravilno orodje



MXAL41924—UN—18FEB13

Precizno orodje in preizkusne naprave omogočajo našemu servisnemu osebju, da napake hitro prepozna in odpravi. S tem prihranite čas in denar.

Izkušeno tehnično osebje



MXAL41925—UN—18FEB13

Tehnično osebje John Deere se stalno izobražuje.

Izvajajo se redno izobraževanje našega strokovnega osebja, s tem zagotavljamo odlično poznavanje, upravljanje in servisiranje opreme.

Rezultat? Izkušnje, na katere se lahko zanesete!

Indeks

A		P	
Akumulator, servisiranje	30	Povezava mobilne aplikacije	11
Avtomatski način		Prevoz kosilnice	28
Začni kositi po urniku		R	
Košnja po urniku	18	Razpredelnica za odpravljanje težav	36
Č		Rezila, servisiranje kosilnice	29
Čiščenje kosilnice	29	S	
D		Skladiščenje	30
Diagnostične kode in kode opozoril	37	Specifikacije, kosilnica	38
Diagnostične kode napak, uporaba	28	Specifikacije, mere kosilnice	38
Diagnostika		Spreminjanje nastavitev kosilnice	
Nastavitveni meni uporabniškega vmesnika	20	Uporabniški vmesnik	
E		Upravljanje	22
Elementi, upravljalni	10	Spreminjanje urnika košnje	
H		Uporabniški vmesnik	
Hrup, stroj	14	Upravljanje	24
I		Strojna oprema mobilne aplikacije	11
Izjava o skladnosti	39	T	
K		Točka zagona	
Kabli, preverjanje omejitev	29	Nastavitev	
Koda PIN, uporaba	16	Nastavitve za vrt	21
Kosilnica, upravljanje	16	U	
Košnja po urniku		Uporaba priključene naprave	
Način Go Home (Pojdi domov)	18	Mobilna aplikacija	11
Začni kositi zdaj	18	Upravljalna plošča, uporaba	13
M		Upravljanje	
Mobilna aplikacija		Uporaba priključene naprave	
Uporaba priključene naprave	11	Mobilna aplikacija	11
N		Urniki	
Način Go Home (Pojdi domov)		Nastavitveni meni uporabniškega vmesnika	19
Košnja po urniku	18	V	
Način Go Mow Now (Začni kositi zdaj)		Varnostni sistemi, preizkušanje	15
Košnja po urniku	18	Višina košnje, nastavitve	27
Nastavitev urnika košnje	17	Z	
Nastavitve kosilnice		Začni kositi po urniku	
Nastavitveni meni uporabniškega vmesnika	20	Avtomatski način	
Nastavitve za vrt		Košnja po urniku	18
Nastavitveni meni uporabniškega vmesnika	21	Zaustavitev, kosilnica	15
Nastavitveni meni, uporaba	19	Zaustavljanje, v sili	15
Nastavitveni meni uporabniškega vmesnika			
Diagnostika	20		
Nastavitve kosilnice	20		
Nastavitve za vrt	21		
Nastavitveni pomočnik	19		
Urniki	19		
Nastavitveni pomočnik			
Nastavitveni meni uporabniškega vmesnika	19		
O			
Obseg vrta			
Obseg, vrt	21		
Oznake, varnostne (lokacija)	5		

Opombe

Opombe
